1103

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUE
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL. QUEBEC
H2X 3K6 0987

THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC

No. 6, 94th Year — Shawville, Quebec, Canada, Wednesday February 9, 1977 — 15¢

(Soyez "à la page" 6)

COUNTY COUNCIL

Sgt Nadeau, chief of the Campbell's Bay detachment of the Quebec Police Force, met with County Council last Friday to explain some police matters to the Mayors there assembled. They discussed the laws regarding snowmobiles, Mayor Hérault was concerned about municipal responsibility if accidents occurred on municipal roads. He was assured that the law states that snowmobiles are not permitted to use the roads in any case and that if accidents occur to snowmobilers on their own club trails they are covered by their own club insurance. This did not completely satisfy Mayor Hérault because whether they are permitted by law or not it is a fact that people do drive their snowmobiles on the roads.

Sgt. Nadeau also reported on the decrease of thefts over the past year, attributing this in great part to Operation Volcano whereby people engrave their license number on their valuable equipment and furniture. Then when a policeman is making spot check and finds this furniture he can check the license number and determine the name of the rightful owner in 30 seconds.

The Sgt said an officer would come to meet with any organization requesting Operation Volcano to be explained further and demonstrated to the members, and would also lend out the engraving machine at no cost.

Sgt Nadeau said the machine only costs about $15 and in view of the protection it brings to people against theft of their valuable articles, he said it might be advisable for municipalities or service clubs or even private individuals to have their own.

As for accidents, Sgt Nadeau said he hopes his staff can further cut down on accidents this year. Although some drivers find the road blocks and car checks a great nuisance, he said this not only cuts down on accidents but also on car thefts and other thefts. He urged anyone having a legitimate complaint about treatment by any of his staff to get in touch with him personally because he always investigates fully any such complaints. He said he was really concerned about the behaviour and courtesy of his staff.

Mayor Hector Soucie, chairman of the Valuation Committee, then reported on the submissions of two firms wishing to do the valuations for the County during the year of 1977. After considerable discussion the firm of Les Estimateurs was rehired for another year with thestipulation that the contract signed with them would state that Les Estimateurs would be financially responsible for correcting their own mistakes, that they engage at their expense a local agent to act for them in Pontiac and to visit municipal councils regularly.

Mayor Hector Soucie also moved that a grant be applied for immediately to pay for the mapping which has been done in Clarendon and Rapides des Joachims according to the regulations. This motion was seconded by Mayor Vezine Hérault and passed.

Mayor Soucie also advised his colleagues to obtain copies of a booklet which explains the new laws of valuation for the Province of Quebec and the County secretary was instructed to get copies in English and French for all Mayors.

A letter from the Conseil Regional de Developpement de l'Outaouais asked for a delegate to their February 23 meeting. André Bellerose, a member of the Campbell's Bay municipal council was appointed by County Council to attend the meeting as a representative of Pontiac County, because none of the Mayors was able to attend.

Mayor Soucie then reported on a visit to Gatineau County Council where he asked them to support Pontiac County in a request for the extension of highway 148 to Temiscamingue.

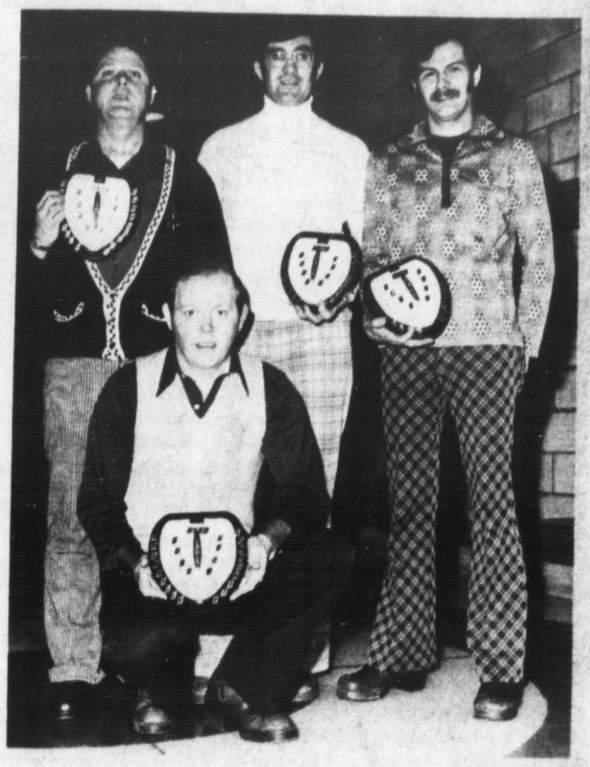
Soucie said that Gatineau is working for the building of a highway through the northern part of the County, from Maniwaki, and that Temiscamingue was urging the building even further north through Val d'Or. Mayor Soucie said that he had been informed that it would be futile to make a request to both Lands and Forests and to Tourism, Hunt and Fish, because those two departments of government do not work together. So choosing the Lands and Forests Department as the most likely to be helpful, he asked for a resolution to request them to establish a penetration road along the north shore of the Ottawa River.

Soucie's motion was duly passed by County Council and Mayor Ernest Schrankler, who also attended the Gatineau County Council meeting with Soucie, suggested that a committee be formed to work on the highway extension project; preferably a committee to include members from Temiscamingue so the work could be done from both ends. The warden, Mayor Basil Quaile of Otter Lake, suggested this could be done by correspondence.

Mayor Bill Burke of Pontiac reported on the meeting of the Union of County Councils. He said that the Official Language Act assented to in 1974 was going to be implemented by the new government and that Mr. Sincennes of the Regie de la langue française would meet with County Council in March, if invited, and explain how the Act would be implemented. Council decided to invite Mr. Sincennes to do this.

Warden Basil Quaile then asked Mrs. Dickson who was present to record the meeting for THE EQUITY, to announce the Canadian Unity Meeting which will take place in Vinton, Sunday, February 13th, at 2 p.m. Mayor Vezine Hérault said he thought Pontiac had already stated its stand on Canadian Unity when it voted so overwhelmingly for Jean-Guy Larivière onNovember 15th. Mrs. Dickson replied that this was so but that the seriousness of the situation required more than the November vote and that further work to keep Quebec in Canada would be needed. When asked what work would be needed, Mrs. Dickson replied that this would be decided by the public at the meeting in Vinton next Sunday.

Notary Donat LeGuerrier addressed Council on many of the matters which they had been discussing all morning. He came out strongly against centralization of everything in Montreal and in favour of returning as many decisions to Pontiac County as possible. He also advocated the Ottawa River route to connect Pontiac County with her neighboring County, Temiscamingue. Mr. LeGuerrier was thanked by the Warden and the meeting was adjourned.



Overall Bonspiel Winners — Pontiac Hospital, Bill Watson, Skip, Ron Campbell, Carson Ryan and Neil Richardson.

Hospital rink wins second annual community bonspiel

The Second Annual Shawville Community Bonspiel was a huge success both socially and financially. The 48 team Spiel concluded on Sunday evening with prizes being presented to the best thirty-two teams.

The President, Creighton Steeves, gave a brief address to the group thanking everyone for their support throughout the Bonspiel especially those responsible for the organization of the various activities.

Bill Kuehl was the Master of Ceremonies and did a remarkable job in the presenting of prizes to 32 of the 48 teams entered and also "curling glasses" to every curler who took part. All photos are by Eva Andai.

Best Costumes — Domestic Engineers, Dixie Atkinson, Dorothy Cowley, skip, Nancy Lemay, Shirley Delaurier.

90 days for killing child

Pleading guilt of dangerous use of a firearm, Bruce Arthur Peer, 22, of Ottawa, was sentenced by Justice Labrosse in Pembroke to 90 days in jail to be served on weekends so as not to interfere with his job. Also the judge forbade Peer to use a gun or ammunition for three years. The case was heard Tuesday after a 12 member jury was directed on Monday by the judge to bring a verdict of not quilty of criminal negligence causing death when Peer pleaded not quilty to that charge.

The child who was killed by Peer's dangerous use of a firearm was Mario Gordon Hamelin, of Bryson, who was in a car being driven by his father on Highway 132, six miles south of Renfrew. He was standing behind his father and slumped to the floor and died when shot in the head by a bullet from a .22 calibre rifle. Peer was in another car on the same highway, going in the opposite direction.

The shooting was done on May 18th, 1975.

Bill Smiley returned to Pontiac farm union presidency

The Pontiac syndicated of the U.P.A. (Quebec Farmers Union) met, two hundred strong, Tuesday night in the Agricultural Hall, Shawville.

All farmers who sell $1000 or more of produce in a year are eligible to be members of the UPA, and whether or not they are members they must by law pay annual dues to the union. Of the total. 720 bona fide farmers in Pontiac County, only 280 have joined as voting members although almost 600 have paid the compulsory dues.

Aside from having a voice in the formulating of agricultural policies in the Province, membership in the union provides life insurance of $1000 and lost of limb insurance of $500.

Mr. Carpentier, who is the president of the Laurentide Region of the UPA, is also on the executive of the Provincial body with direct input at the government level in Quebec City.

Pontiac's syndicate of the union is the largest in the Laurentide Region and probably the largest in the Province. The two directors chosen to represent Pontiac at the Federation headquarters in St. Eustache are Marius Alary of Luskville and Léo Fortin of Shawville.

Pontiac president William Smiley of Shawville was returned for another term of office with vice president James Stewart, and secretary-treasurer Melvin Younge.

The other directors elected at the annual meeting on Tuesday night are John Prankie of Chapeau, John Evans of Waltham, Simon Corriveau of Vinton, Isadore Lance of Calumet Island, Denzil Payette of Litchfield, Arthur Smart, William Hanna, and Léo Fortin of Shawville, Percy Zacharias of Otter Lake, Basil Orr of North Onslow, James Horner of Quyon and Marious Alary of Luskville.

The next directors meeting will be held in Bob Smith's Restaurant early next month.

Agricultural Society elections upset

Following the annual meeting held last month in Shawville, the Pontiac Agricultural Society Division A has received word from André Morency, Administrator of the Department of Agriculture in Quebec, that the report of elections has been officially refused.

Mr. Morency stated that members of the society must elect a director for each local municipality within the territory of the society and if the number of local municipalities entitled to a representative be less than nine, the members shall elect others to make up that number.

Now the former executive is charged with the responsibility of holding another meeting for the election of officers for 1977, which they have planned to do on the evening of Tuesday, February 22nd.

According to the Agricultural Socities Act, paid up members of the Society may elect a director for each local municipality within the territory of the society, except for town and village municipalities which have not five practical farmers among the members of the society; and if the number of local municipalities entitled to a representative be less than nine, the members shall elect others to make up that number.

There is also a stipulation that the Minister of Agriculture may appoint a director of his choice.

According to the secretary of the Society, Everett McDowell, one or two officials from the Quebec Department of Agriculture will be present at the February 22nd meeting.

René Dumouchel dies on icy Highway 148

Thirty year old René Dumouchel, son of Camille Dumouchel of Fort Coulonge, died on the icy highway 148 last Sunday evening at 7:15 when his car went out of control and collided with another vehicle.

Dumouchel was driving alone, going east down the highway when he tried to pass a bus near Breckenridge. Having just come out of a curve and also being in a position to cross a double line, Mr Dumouchel apparently lost control and slid sideways into the oncoming lane.

Driving westward at the same place and at the same time were Mr Edward Lydall and Frederick Rowat, of Shawville. Their car struck the Dumouchel car on its left side.

The Police report states that Dumouchel was killed on the spot and pronounced dead at the Sacred Heart Hospital in Hull. Mr. Lydall was taken to Pontiac Community Hospital with minor injuries and released. Mr Rowat remained at the scene of the accident and was unhurt according to the police.

No charges will be laid in this accident. Constable Hebert investigated.

Pretty Promoters

Have a hat please ...! Pretty Pontiac High School students Debbie Arthurs and Sharon Lang are already in "business"; sold dozens of Carnival hats over the weekend to promote the next week's Shawville Carnival events. Photo by Eva Andai.

Silver medal winners

Silver Medal winners at the Jeux du Québec, Outaouais regional finals, were these two rinks of junior curlers, all students at the Pontiac Protestant High School in Shawville. They won their honours at the Tecumseh Club in Gatineau. Gold Medalists were from Montebello for boys and Thurso for girls, but the second place wins came to Shawville in both categories. Left to right in this photo by Jim Carruthers, also a student at Pontiac High, are Chris Steeves, Todd Finnigan, Tommy Orr, Ron Deering, Mavis Hanna, Susan Prud'homme, Alana MacIntosh and Shawn Maheson. All these young curlers are under 17 and take part in Saturday morning curling at the Shawille Curling Club, which includes a total of twenty boys and the four girls seen above.

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883
Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

Publishers and Editors
David and Rosaleen Dickson

Pontiac & Gatineau Counties $6.00 per year
($3.50 for 6 months)
Elsewhere in Canada $7.00 per year
Outside Canada $11.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

WE NEED CANADA

One of the first and most important jobs of the new organization which will take shape this coming Sunday at Vinton will be to inform the public. We will have so much separatist propagana about how sad it is for Quebec to be part of Canada, and we'll hear a lot more before the famous referendum takes place, but there is another side to the story and it is never too soon to start telling it.

Just for starters, we have a little explanation of equalization payments which have existed in Canada since 1957. Since that time the federal government has distributed approximately $17 billion to the provinces.

Calculations of equalization are based on a representative tax system. The system is applied to all provinces and the resulting revenue yields are compared on a per capita basis. Since some provinces have richer tax bases than others, the per capita yield of the system varies between provinces. Those which have a per capita yield below the national average are entitled to equalization to bring them up to the national average.

Quebec is among those provinces receiving equalization payments and will receive $1,262,300,000 in payments during 1977-78 under the program. This is $138,500,000 more than Quebec is expected to receive for the 1976-77 period which ends March 31, 1977, and $262,000,000 more than the federal government paid Quebec in the previous fiscal year.

Payments to Quebec in the current year are equivalent to $200 per capita and in recent years equalization has made up about 11% of the general revenues of the provincial government.

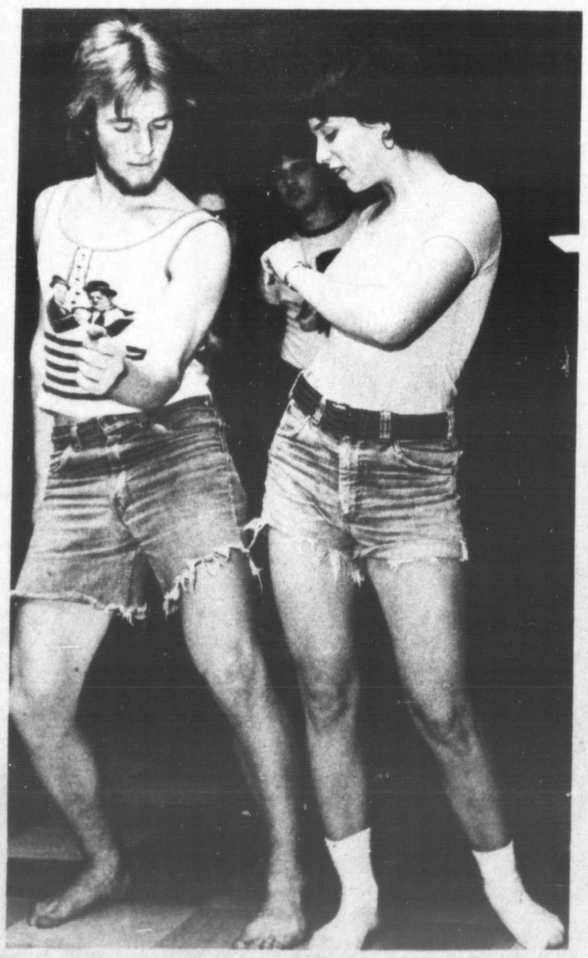
The program aims at alleviating regional income disparity and provides for a sharing of the country's total tax revenues by annually transferring a part of federal revenues collected from all parts of Canada to provinces which are below the national average in their capacity to raise revenues from their own sources.

The payments are intended to enable provincial governments to provide services to the public at reasonable standards without having to resort to excessive rates of taxation.

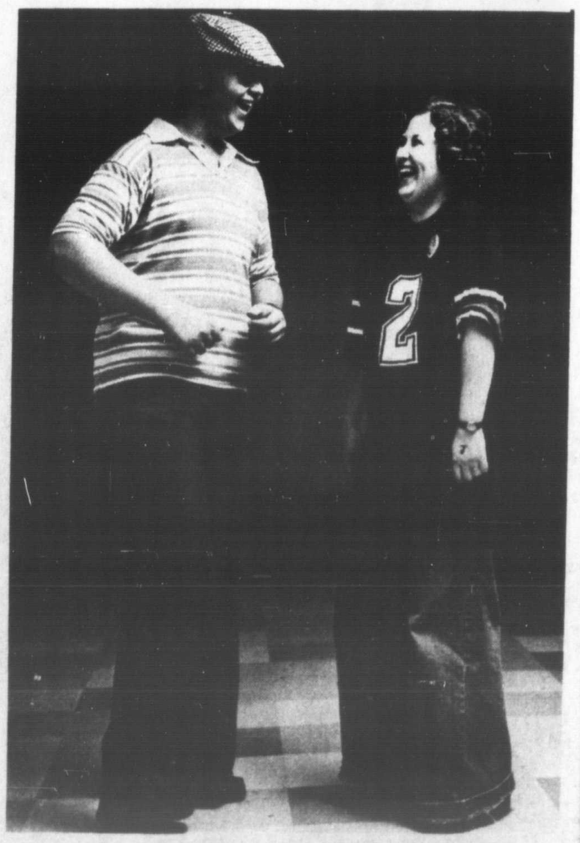
British Columbia, Alberta and Ontario do not receive equalization payment. The rest of us do. They don't need this federal help. We do. And we need Canada.

Pontiac High students dance their way to New York

The Grade eleven History students at Pontiac High are trying to raise enough money for a trip to New York City in May. Last Friday they sold home made candy and on Saturday they organized a marathon dance from noon to midnight. Thus far over a thousand dollars has been raised. These photos by Eva Andai were taken at the six hour mark of the marathon when a 15 minute rest was permitted.



Sally Mayhew and Randy Roffey.



Terry Horner and Cheryl Fenton

Letters from our readers

Campbell's Bay, Quebec
February 7, 1977

The Editor
Shawville Equity
Shawville, Quebec

Dear Editor:

I love my country - Canada. No one shall ever take that away from me.

I believe in a strong, firm, and equally generous federalist system of government.

It is now time that the government of Canada advises ALL that there is no provision made in our constitution for separation of our country in any form whatsoever, regardless of any referendum contemplated.

As a consequence of such an announcement by our government the large majority of Quebecers will thank them for a firm stand on this question. The economy of Quebec and all of Canada will immediately be bolstered. No longer will we be dangling on a string.

However, in the interests of justice to all, and in particular to Quebec, the provinces must be given a greater voice in affairs that directly concern them. The Federal government should not be firm in the matter of distribution of powers, which do not affect the populace of Canada adversely.

It is wise to remember, "The tree that bends int he wind will not break".

Richard Bowie

Back To The Hills

by L. Gordon, Ottawa

Oh! give me a shanty away back in the hills,
Away from pollution, violence and ills,
With no glass in the windows,
No glass in the door,
And nothing but good old earth for a floor.

With an old wood stove,
And a nice feather bed,
Just some place to rest my weary old head.

And a big lake to fish in, with plenty of trout,
And a big high fence to keep freeloaders out.

With a truck full of beer,
Lord, these are my wishes,
Away from the city and those damn dirty dishes.

PANAC

It has been learned by PANAC members who attended the Ontario Hydro "Eastern Ontario Study" meetings that whatever planning is being done in public at these meetings has not taken into account the planning already complete for power plants to be built in the 1980's. Also the current studies are not concerned with environmental factors on the Quebec side of the Ottawa River and also intensive geological studies are to be complete in August with the intention of building two plant in the 1980's, without further input from the general public.

PANAC's next public meeting will hear from an advocate of nuclear power on the evening of Monday, February 21st, in the Dr S.E. McDowell School, Shawville, at 8 p.m.

Barry Elliott and Vaughn Fulford provided the sound.

February 5th, 1977

The Editors
The Equity
Shawville, Quebec

UNITED WE STAND, DIVIDED WE FALL

I ponder with apprehension the emotional, as well as economic problems we now face for Quebec's future. Mr. Leveque's promised referendum seems far off, perhaps five years hence. This is a rather long time to bear economic uncertainties and not to know just where we stand as a Canadian entity. To counteract this detrimental uncertainty, we, the concerned citizens of Quebec, will have to take a calculated offensive. Fortunately, some already have taken the initiative.

As a premise, we can take for granted that the non-French electorate in Quebec will be at least ninety-nine per cent strong for Federalism. Our margin of uncertainty rests with the French electorate's vote on the referendum. Five years is too much time to allow the Quebec Separatist Regime to soft pad the electorate with their ideological propaganda. The inner circle of the Quebec Separatist Party is, no doubt, obsessed with its idea of a sovereign, Quebec. This obsession could be a potential disaster, aside from the separatist idea itself, for the well-being of Quebec citizens.

I contend that the Quebec Separatist Clique is, in essence, using the linguistical and cultural tension as a front in a campaign to exercise its authoritarian ideology. Therefore, how does one fight social prejudices instilled from generation to generation and further manipulated by an ideological obsessed government body and its offiliated group? Furthermore, it is evident that French factions are disconcerted with the socio economic and psychological position or stand of English Canada. Therefore, our effort to keep Canada strong and united could, indeed, necessitate a higher dimension in our thinking. We will have to reappraise with profundity the thought differentia patterns of both the French and English persuasions.

What are our individual fears of a severed Quebec? Apparently, French Quebecers exhibit less anxiety than English Quebecers at the prospect of a severed Quebec.

My fears for a severed and sovereign Quebec are:

1. Higher risk of an economic imbalance (already felt somewhat);
2. Likelihood of widespread alienation;
3. Constant danger of an all-out socialist regime;
4. As a smaller unity, I feel Quebec would be more vulnerable to subversive powers from outside the North American hemisphere. Therefore the ever present threat of Communist infiltration would be greater. This gap in the North American circumference could undermine the international security for the rest of Canada, as well as the United States; and
5. A sovereign Quebec would have a unilateral government as opposed to a bilateral federal system. The absence of a watch-dog bilateral government could prove to be a much less safe governing system.

From the Equity, it appears that concerned citizens are mobilizing themselves in an effort to organize an efficient campaign against Separatist ideology. If I could contribute ideas, time and some financial assistance to action **Quebec-Canada**, I would then feel that I am doing a part of my patriotic duty as a Canadian Citizen. I would like to deliberate further, however, I will refrain and hope that unselfish motivation will overcome the negative influences in our province and country.

Thank you.
Yours truly,
Irvin Kluke
Otter Lake
Canada

Grist and miscellaneous items

There is no branch of the Society for the Prevention of Cruelty to Animals in Pontiac County but any individual or group wanting to start one could contact the head office in Montreal for help and advice. A county pound in Pontiac for animals that are no longer wanted, a complaint department with legal power to correct situations which require correction, and an education program of proper animal care could all be useful to the Pontiac communities. The address, in case anyone is moved to enquire further is CSPCA, 5215 Jean Talon West, Montreal 308, Que. Telepone 1-514-735-2711.

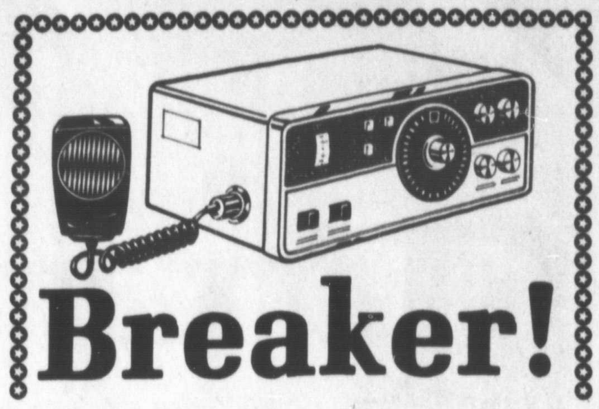
Because our eye skipped from one paragraph to the next while setting the type for the police statistics last week, one particularly interesting statistic came out wrong. We refer to the part about accidents causing injury and accidents causing material damage. In 1975 there were 157 accidents causing injury. In 1976 there were only 84, a considerable reduction. Then in 1975 there were 411 accidents causing material damage. In 1976 there were 36 more for a total of 447, of which 50 happened in January when bad storms and little salt on the side roads were responsible for most of these. Sorry we got that wrong, and thanks to the friendly reader who pointed out our mistake.

A note from Tom Lefebvre's office tells us there has been an increase in the Chichester LIP grant of $15,000.

Mayor Piché of Bryson has informed us that the alleged snowmobile thief referred to in last week's Police Report was NOT FROM Bryson. As it turns out he doesn't live far from Bryson so the mistake in the report from the Quebec Police was an honest error, but just to keep the record straight for dear old Bryson, we promised Léo we'd publish this correction with apologies to the good name of that village.

A funney news release from no less than the Canadian Broadcasting Corporation, tells us that they intend to tape a town hall meeting on the subject of "flouridation" (sic) in Hull. It's a very interesting and timely topic but we have always called it "fluoridation" in this part of the country. Of course we still hear a lot of local people saying "nucular" for "nuclear" and we know what they mean, but it does surprise us to see the CBOT PR people writing "flouridation".

The good news for farmers in the Municipality of Pontiac is that they will receive rebates of a sort for overpayment of taxes during the past year. There is still some question over the legality of the form in which the rebates are being given. Farmers have been provided with credit by the municipal office instead of direct refunds.



Breaker!

From Ear Falls, Ont. comes "The Black Bear" and his friend "The Raven" with call XM495500 hoping to contact their Campbell's Bay Buddies when they visit the Pontiac. Both Mervin and Mary Baird enjoy the citizens band news in THE EQUITY.

Of course you've all read the feature story about CB in the Saturday Journal. Apparently it is the fastest growing fad yet and shows no sign of receding. When every vehicle is equipped with CB we'll have achieved complete communication. But along with the convenience of having everyone hooked up we'll have to sacrifice some of the fun because, like the man says, CB isn't a toy.

Meanwhile a lot of people are having a ball with it, specially in the sparsely populated places like our great County of Pontiac. I still find there are times when nobody, but nobody, is tuned in on 14 along the highway. Not often, but sometimes there is no answer to my "Break One Four!" Couldn't matter less when there's nothing to say anyway except "How're you doing and thanks for the come back" but if and when we need an answer we wish we could always count on someone being tuned in.

Some new people on the CB circuit to jot down in your latest list are:
Telephone Man XM49-13838, Caterpillar XM49-7268, Gray Ghost XM49-121, Pumpkin Hollow XM49-4851, Jelly Bean XM49-4850, Silver Bird XM49-12703, Yellow Canary XM-006 (base) XM49-007 (mobile), Rocking Chair XM49-9687, Pack Sack XM49-13744, Paladin XM49-1474 and XM-1475, Model T XM49-16445, and Bobo XM49-16446 and XM49-16447- I guess we all know what that one is, and of course Model T is his Dad.

One base station you can always count on to have ears on and tuned right up is the Blue Forty Niner in Shawville, XM49-12497, monitoring 14. We'd sure like to hear it from any other base standing on the side of 14 up and down the Pontiac.

Sometimes we hear more from West Viriginia and South Carolina than from Bryson and Chapeau, or even Quyon for mercy sakes. The southern drawl is fun to listen to but they wouldn't be much use in an emergency. So come on in any base in Pontiac, drop a note to THE EQUITY, or phone 647-2205 and let us know whose on 14. That'a a 10 - 10, XM49-10474, we're clear on the side of One Four.

FESTIVAL PONTIAC

The schedule has been set up for Pontiac's very first cultural festival to take place May 1 to 8, in halls and grounds throughout this County.

All who are interested in contributing freely of their talents in any of the following activities are invited to contact the conveners as listed below:

Church choirs, religious music, brass bands and majorettes, serious concert musicians — George Campbell 647-5629

Arts, crafts and small groups of folk musicians - Mrs. Jeanne Haley 648-5883

Gymnastics, jiu jitsu, boxing etc... non-competitive — Gerard Pierre 648-2829

Drama - one act plays - recitations - Mrs. Joan Conrod 647-3218

Local talent - all kinds - vor variety show Gervase O'Reilly 458-2564 Mrs. Barbara Horner 458-2152

Dance Bands - round, square, rock or whatever - and square dance callers - Phil Gabriel 648-5583

Antiques — Mrs. Mayfred Dods 647-2620

Antique cars, trucks, farm implements - Richard Marion 647-2128

Any other suggestions may be forwarded to Mrs. Rosaleen Dickson, Shawville, Que.

Mr and Mrs Morley Hodgins and family

Photographed on the occasion of their 45th wedding anniversary, surrounded by their family, are Mr and Mrs Morley Hodgins of Shawville. The celebration was held on January 22nd at their home on Main Street when many friends and neighbours gathered at an open house to offer best wishes.

Left to right the family consists of David, his wife Sylvia, Edith and Morley, and their son Donald.

Photo by Eva Andai

Principal's honour roll at PPHS

Named to the principal's honour roll after the first term at the Pontiac High School were the following students:

1 - Shelley Bretzlaff, Wendy Bronson, Debbie Erfle, Patti Horner, Janet Mackenzie, Ann Meredith, Barbara Murphy, Geoffrey Musgrove and Brian Steele.

2 - Ashley Crozier, Peter Giuliani, Allana MacIntosh, William McLean, Jacquie McCallum, Brenda Paul, Andrea Smith, Colin Smith, Marina Webster.

3 - Pierre Pergeron, Todd Finnigan, Dawn Horner, Gregory MacIntosh, Karla Macintosh, Debra Morrison, Susan Paul, Nandy Rowat, Patti Russett, Joanne Witt.

4 - Diane Armitage, Sylvie Bergeron, Carol Anne Cameron, Debbie Bronson, Lynn Crawford, Rudolph Erfle, Carol Ann Foley, Vaughan Fulford, Michael Giuliani, Marianne Gyulai, Pamela Hahn, Ronald Hayes, Wendy Hodgins, Beverley Krose, Connie MaheralJ Dhakshana Mahesan, Patricia O'Donnell, Cathy O'Connor, Millie Palmer, Diane Pasch, Ernest Pasch, Tommy Payette, Susan Rivet, Jane Robinson, Douglas Rowat, Aileen Smiley, Gwen Smiley, Helen Soucy, Robert Steeves, Cheryl Stewart, Robert Vibert, Patricia White, Janice Witt, Donna Yach, Rickey Younge.

5 - Janet Alexander, Murray Bonshor, Cynthia Burman, Blake Carson, Nancy Clarke, Carolyn Druve, Barry Elliott, Doreen Craig, Nicole Fleury, Mavis Hanna, Beverley Harkins, Beryl Hodgins, David Hodgins, Mary Ann Horner, Karen Inglee, Michelle Jodoin, Catherine Keindel, Kevin Macintosh, Ruth Hobbs, Pauline McGee, Steve Meier, Gail Richardson, Terry Robinson, Nancy Rooney, Linda Russell, Helene Schmidt, Catherine Schwartz, Margaret Shea, Karen Soucie, Howie Stanley, Donna Stewart, Virginia Vibert, Cathy Vinters, Debbie White, Diane Woolsey.

R.O.P has gone metric

On January 1, 1977, Canada's Record of Performance (R.O.P.) program for dairy cattle went metric. Farmers will have time to familiarize themselves with the new system of milk recording before complete conversion takes place in the dairy industry sometime after 1979.

"From the beginning of 1977, all R.O.P. lactation records will be kept in metric. This includes records from the past 20 years. As well, we are preparing an updated R.O.P. rules book for distribution this year. The new edition will include new Breed Class Average standards expressed in kilograms", says D.M. Lambroughton, head of the dairy cattle section of Agriculture Canada's Livestock Division here.

Mr Lambroughton says considerable flexibility has been built into the conversion. R.O.P. inspectors will be equipped with new milk scales graduated in kilograms to weigh the milk at farms that do not have milk measuring devices.

On farms that have milk measuring equipment graduated in Imperial measures, the inspectors will report milk weights in pounds. The computer will convert the reported weights to kilograms, updating lactation records in progress in kilograms. Printed updates and certificates will be exprssed in kilograms.

"So it will not be necessary for dairy farmers on the program to immediately replace measuring tubes, flasks or jars on various devices that are currently graduated in pounds, Mr Lambroughton says.

As this equipment needs replacement, herd owners will find that most milking companies offer products with both Imperial and metric units. He says farmers who want to change their milk weigh scales to metric should contact their equipment repair dealers for further details.

Ladysmith

by Mrs Verner Thrun

Mrs Mano Fireobin is spending a week in Ottawa with her daughter and son in law Mr and Mrs David Langpre.

Ground-hog day was almost entirely sunny and that means 40 more days of cold wintery weather. BRRR

Welcome home to Mr Alfred Zimmerling who has returned home after some time in the Civic Hospital.

Snowmobile trails are at their best now and the hills and valleys of Thorne ae a snowmobiler's paradise.

Radford Hospital Auxiliary

Radford Hospital Auxiliary met at the home of Mrs Ethel Chamberlain on the afternoon of January 26th with ten members and three visitors present.

The President, Mrs Edith Hogg, opened the meeting by reading the 139th Psalm, after which the Lord's Prayer was repeated in unison. The President also read an article from the Encounter magazine on the dangers of alcohol and cigarettes.

The minutes of the November and December meetings were read and the Treasurer gave her report.

Fifty sugar bags were prepared for making into dish towels and eight hemmed towels were turned in. The question of purchasing drapes for the Hospital Waiting Room was discussed and it was decided to consult the Superintendent before making a decision.

The members are to be advised as to where the February meeting will be held.

The meeting was closed by repeating the mizpah benediction, after which delicious refreshments were served by Mrs Chamberlain and assisting hostess, Mrs Edith Hogg.

Shawville Council Minutes

Shawville Council met on February 1, 1977. Pro-Mayor Allan Black presided and Councillors Armstrong, Campbell, Hobbs, Orr and Richardson were present.

The minutes of the previous meeting were adopted, as written, on a motion by Bill Orr and Bob Campbell.

Three students from Pontiac Protestant High School visited the meeting for support from the municipality to "kick off" the sale of hats to promote the Winter Carnival.

The budget for 1977, as amended, was adopted on a motion by Weldon Hobbs, seconded by Albert Armstrong.

Correspondence was read and discussed. Letter from Sutton Perry Insurance Adjusters to be forwarded to our liability insurance agent.

Change in survey plan of part of Lot Number 11 to be held over to another meeting for approval.

Moved by Royce Richardson and seconded by Albert Armstrong that $1000 be transferred from the general bank account to the LIP account, if necessary before a cheque is received from the government.

Accounts in the amount of 13,044.38 (general) and 3338.56 (LIP) were approved for payment on a motion by Bob Campbell, seconded by Weldon Hobbs.

Adjournment was moved by Weldon Hobbs.

ENJOYING ELECTRONICS

Tips To Help You

Before you replace your old record player, make sure you take the time to listen to a high fidelity component system.

* * *

The Electronic Industries Association recommends that you purchase a quality sound system to meet your listening needs and budget.

Bookkeeping Services for Small Businesses

INCOME TAX SERVICE

Allan Merritt

647-2997

"PHOTOGRAPHY of DISTINCTION"

* WEDDINGS
* CHILDREN
* FAMILY
* ANNIVERSARY
* PASSPORT
* INDUSTRIAL
* COMMERCIAL
* OLD PHOTO RESTORATION

photography eva andai

Your Professional Photographer

Tel. 647-5666

SHAWVILLE

Smorgasbord Dinners

DELICIOUS

HOT and COLD FOODS

EVERY SUNDAY

4:00 to 8:00 p.m.

Call ahead to reserve a table!

The ED and ELLEN MOTOR HOTEL

Hwy 148, Shawville, P.Q. 819-647-2287

Bulletin!!... 3 Super Hot News Items!!

Vinyl Cushionflor..... 2.89 sq. yard

Vinyl Carpet Protector..... 79¢ Running foot

¼'' Urocell Foam Underpad..... 79¢ Sq. yard

CASH & CARRY SPECIALS NOW AT.....

MURDOCK CARPET AND DECOR

QUYON, P.Q. 458-2172

Shawville Winter Carnival

Wednesday, February 16 —
Snow Queen Pageant - 8:30 p.m.
Dr. S. E. McDowell School
Special Guest - Max Keeping of CJOH

Thursday, February 17 —
Shawville Snowmobile Club Torch Light Parade
Community Centre - 8:00 to 9:00 p.m.
Free Skating Indoors and Out
At Arena 8:30 to 9:30 p.m.
Bean Supper at Community Centre 9:30 p.m. on
Evening organized by Snowmobile Club

Friday, February 18 —
Dr. S.E.McDowell School Carnival
Old Timers Hockey Game - 8:00 to 8:30 p.m.
Pontiacs Senior Hockey Game - 9:00 to 11:30 p.m.
.... with special intermission attractions by the Figue Skating Club

Saturday, February 19 —
organized by Shawville Firemen
Log Sawing Contest (cross cut & suede saws)
1:00 to 2:00 p.m.
Ski and Snow Shoe Races - 2:00 to 3:00 p.m.
Broomball Game - 3:00 to 4:00 p.m.

Saturday Evening —
Fiddling & Step Dancing Show followed by Hard Time Dance. Music by "JUST US" orchestra
Tickets $5.00 per couple for entire evening
Refreshments. Special guest Bruce Paige from CJOH

Sunday, February 20 —
Pancake Breakfast - 9:00 a.m. to 1:00 p.m.
Tug-O-War - 1:00 to 2:00 p.m.
Snow Bowl Football Game - 2:00 p.m.
Barrell Races - 2:45 p.m.
Relay Races - 3:30 p.m.
Sleigh Rides all afternoon
Free Skating Outside - 5:00 to 6:00 p.m.
Bonfire at 6:00 p.m.

Shawville & District Recreation Association

Winter Carnival

Fiddling & Step-dancing Competition

We are looking for people who are interested in participating in a Fiddling or Step-dancing competition on

February 19th, 1977

PLEASE GET IN TOUCH WITH DR. LOUIS MORISSETTE at 647-2924

WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.

We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville
Tel. 647-2205
HOURS
Mon.-Fri. 9—5
Saturdays 9—12

QUEBEC - CANADA

(Pontiac Area)

RALLY

AT THE VINTON Parish Hall

Sunday, February 13th

2 P.M. — EVERYONE WELCOME

This is a non-partisan organization aiming at keeping QUEBEC IN CONFEDERATION

Shawville Town Hockey League

February 1, Finnigan's 8, 75's 8. February 3, Canadian Tire 9, 76's 5. February 6, Canadian Tire 10, Finnigan 4. 75's 23, 76's 2.

After another week of action, Canadian Tire find themselves one win away from securing first place in the Town League.

Canadian Tire's two victories coupled with one win and a tie by 75's enabled the first place squad to move seven points in front with four games remaining. They can make it official this coming Thursday when second place 75's are their opponents. An added feature will be the meeting of the League's top two scorers Garry Russell with 101 points and Brian Holt 93 points from the 75's and Canadian Tire respectively.

Finnigans meanwhile will be attempting to close the gap between themselves and 75's as they trail the second place team by four points. They meet 76's Tuesday evening. About the only position decided, is last place whic is occupied by the 76's. At the beginning they played exceptionally well winning all of their first three games. But then due to unavoidable circumstances, some players were not able to attend every game creating a big hole in their offensive power. Edgar Dagg and Ronnie Hodgins, along with Lornie Pirie were playing Senior Hockey and missed many games. There's no way a team can lose these players and it not effect their play. But still the 76's have alot of gutsy players such as Mel Bean, Dave Manwell, Bivan Graham, and Barry Draper who probably faces an average of 50 - 60 shots per game. They all give 110% every game.

As in years past, the Town League will be establishing an all star team to compete in the many tournaments throughout Quebec and Ontario during the months of March and April. We are presently studying the idea of having a tournament here in Shawville. To help finance these ventures we are currently running a hockey pool. The way it works is that you purchase a ticket for $1.00. On your ticket you will have a score, either in favour of the home team or visitors. For example if Montreal was playing at home against Toronto and your ticket read Home 5 - Visitors 4 and the game ended 6-4 for Montreal you would win $64.00. To purchase these tickets speak to Brian Holt or John Atkinson. Your support would be greatly appreciated.

League standings: Canadian Tire 44 points, Pontiac Electric 75's 37, Finnigan 33, Pontiac Electric 76's 14.

League top scorers: -Garry Russell 105 total points, Brian Holt 89, Jack Knox 76, John Atkinson 74, Don Knox 74, Robert Dale 71, Rory Baynham 68, Robert Grant 67, Shane Presley 63, Ken Farrell 61.

Most Penalized: Rory Baynham 76, Bob Hobbs 66, Don Knox 57, Tim Powell 47, John A. 43.

Pontiacs Magic Number Now 4

After a weekend victory over Killaloe Lumberjacks, Shawville Pontiacs need only four points to lock up first place in the UOVSHL.

Pontiacs defeated Killaloe 8 - 3 here on Friday night in a rugged contest before a sparse crowd.

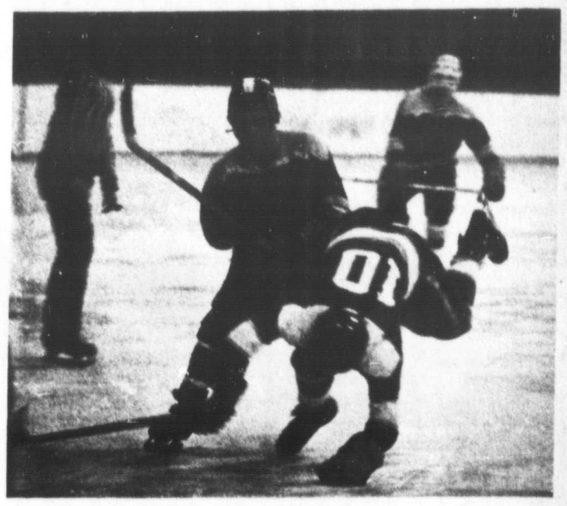
Chris Cahill and Gillie Fraser led the way with a pair of goals each. Singles went to Scotty Gravelle, Ronnie Hodgins, Ivan Saunders and Lorne Pirie.

Killaloe replied with goals by David Harrington, Mick Maika, and Brian Trembinskie.

Pontiacs host CFB Petawawa Stags this Friday, February 11, in one of their last two home games of the regular season. Stags are a much improved hockey club of late and could very well be Pontiac's opposition in the semi-finals, should the standings remain as they are now.

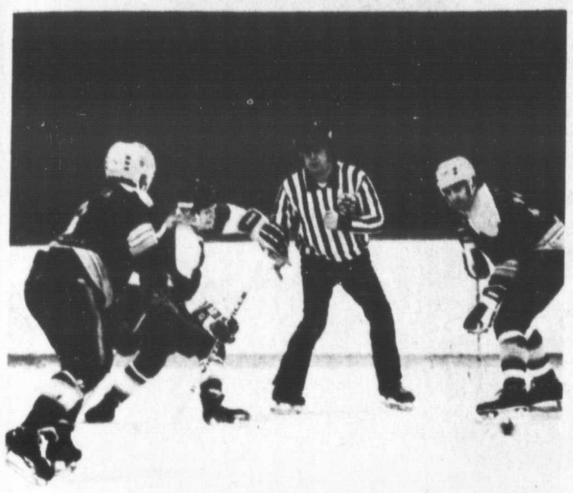
Pontiacs management have been notified that the heaters for the arena have arrived and are expected to be installed before Friday's game. This is good news for the club, who hope attendance will increase for the playoffs.

Friday at 9 pm. Pontiacs vs CFB Petawawa Stags.



Maurice White bowls over an opponent while carrying the puck along the boards.

Photo by J Carruthers



Centre Carson Ryan wins a face off in Lumberjacks zone.

Photo by J Carruthers

Defenceman Bill Murray fires a shot from the point.

Photo by J Carruthers.

Shawville Atom All-star Hockey News

The Shawville Atom All-stars played two games at home this weekend. On Saturday against Petawawa Village, the Shawville team lost 3 - 2. Shawville goals were both scored by Randy Plouffe with one assisted by Timmy Hearty and one assisted by Ben MacIntosh. On Sunday the score was Renfrew 2 and Shawville 0.

In Tuesday night's game Atoms All Stars 1 and Pee Wee North Stars 1. Randy Plouffe scored for the Atoms.

Low Notes

Congratulations to Mr and Mrs Wayne McLaughlin of Ottawa and Venosta who will celebrate their wedding anniversary February 9th.

Congratulations to Mr and Mrs Jack Noonan of Low who will celebrate their 51st wedding anniversary February 10th.

Happy birthday to Miss Doreen Monnette of Brennan's Hill who celebrated her birthday February 7th.

Happy birthday to Gilbert McLaughlin of Venosta who will celebrate his 16th *birthday February 12th.*

Hockey game held Saturday January 28 between Low Jr and Rupert Jr score was 3-2 for Rupert.

Hockey game held January 30th score was Low Srs 11, Farrelton Srs 4.

Ladies Broomball game held Sunday, January 30 between Low and Venosta - no score.

Men's Broomball game held between Wakefield and Masham score was 1 - 0 for Wakefield.

Accident near Brennan's Hill on February 1st - driver of car was Barry Collins from Low. He was not hurt.

Accident near Carrillon Park, Quebec- tractor trailer driver escaped with no injuries when his tire blew and cab rammed into a Mediam. The accident took 12 hours to clean up. The cargo was 31 head of cattle on route to Montreal were killed and injured . The accident was at 3:36 on Friday, January 21st.

Mrs Jack Montague of Low and her daughter Janet left on weekend trip to visit her son in Peterborough, Ont. on January 29th.

Graham - Fenton wedding

Pictured following their wedding at Bells Corners United Church January 21, 1977 are Mr and Mrs Terance Alexander Graham. The bride is the former Kathryn Dawne Fenton, daughter of Mr and Mrs William Fenton of Campbell's Bay and the groom is the son of Mrs Hazel Graham and the late Lyndon Graham of Shawville. The newlyweds are presently residing in Bells Corners, Ontario.

CLASSIFIED ADS GET

GOOD RESULTS

Otter Lake Notes

by Elizabeth Hahn
Correspondent

Recent visitors with Mrs Augusta Krutz were Mrs Milton Crawford of Campbell's Bay, Mrs Gladys Bullin, Mrs Ella Thoms, Mrs Adolph Zimmerling, Mrs Freddie Krutz Sr.

Best of luck to the three girls who are running for Otter Lake Carnival Queen. They are Lola Lafleur, Lise Dagenais, Karen Zacharias.

Deepest sympathy to the family, relatives and friends of the late Mr Esaie Richard who passed away February 1st at the Pontiac Community Hospital.

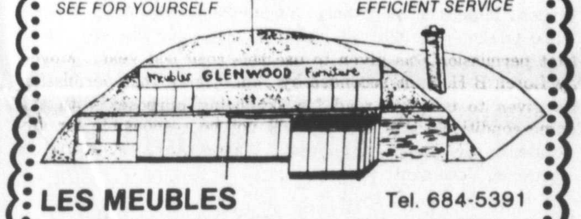
Mr and Mrs Clifford Hahn, Pamela, Fred and Denise Gravelle and Tammy Loesche attended a hockey game at the Appleton Arena in Canton, New York on Saturday, R.P.i Engineers won 7-4 over St Lawrence University.

Sunday visitors with Mr and Mrs Edgar Mayhew were Mrs Anna Gravelle and Mr Euclide Beausoliel of Campbell's Bay and Mr Abel Richard.

RIVER VIEW
NORWAY BAY **INN** TEL. 647-3340
presents
Frankie Bell & "JUST US"
Friday, Saturday & Sunday - Feb. 11, 12, 13
We cater to Snowmobile Parties Banquets, Receptions, Stags, Etc.

PAL-O-PAK INSULATION TRADE MARK
NOW IN STOCK!
SMITH BROS.
LUMBER and BUILDING SUPPLIES
HOME HARDWARE STORE
Campbell's Bay Tel. 648-5552

ADVENTURES IN ATTITUDES
YOU CAN CHANGE YOUR LIFE BY CHANGING YOUR THINKING and ATTITUDE
You will then ACHIEVE LEVELS of SUCCESS and HAPPINESS
Be more CONFIDENT and REACH NEW ACHIEVEMENTS
HOW?
Send for LITERATURE about a program which will help you to get what you want out of life.
For a free demonstration or informative Brochure write or call:
G. Charles Schmidt
P.O. Box 370
Shawville, Que.
Tel. (819) 647-2569

ONE LOW PRICE
COME IN AND SEE FOR YOURSELF *SAME FRIENDLY EFFICIENT SERVICE*


LES MEUBLES Tel. 684-5391
GLENWOOD
FURNITURE LTD.
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

INCOME TAX
"We do it ALL YEAR for you"
ADVICE - CORRESPONDENCE - FILES
Services de Bureau Enrg.
PONTIAC
Office Services Reg'd
OPEN: 9:00 a.m. to 4:30 p.m.
Saturday 9:00 a.m. to 12 noon
P.O. Box 40
Campbell's Bay
Que. JOX 1K0
Richard (Dick) Bowie
Consultant
Tel.648-2674
Remember — YEAR AROUND SERVICE AT YOUR FINGERTIPS

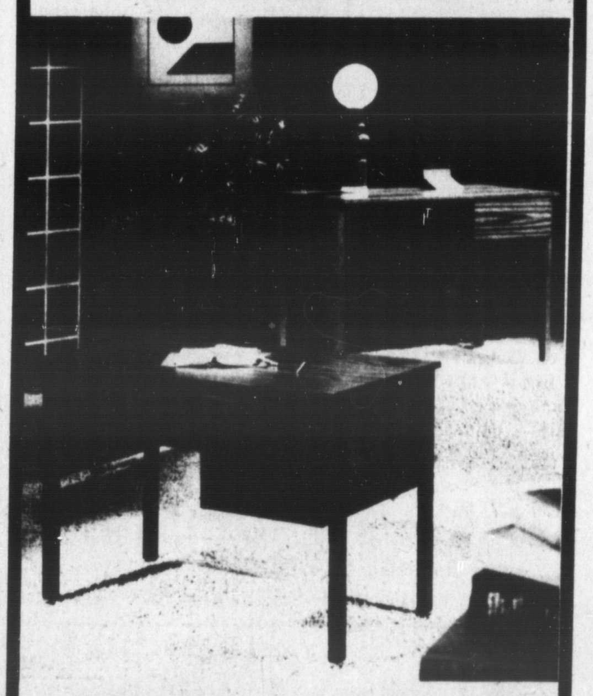
Carnival
Otter Lake
February 11, 12, 13
Friday evening
- TORCHLIGHT PARADE
- CROWNING OF QUEEN

Saturday afternoon
Hockey, Broomball, Children's Races
Evening — DANCE, Archie Cameron Band
$6 per couple, 18 yrs and up. Luncheon (St. Mary's School)

Sunday
- Snowmobile Races
- Log Sawing Contest
- Men's Broomball & Hockey

O'BRIEN THEATRE RENFREW 432-2411
WEDNESDAY ONLY FEBRUARY 9th
"CONFESSIONS OF A POP PERFORMER"
— PLUS —
"CONFESSIONS OF A WINDOW CLEANER"
Starting Thursday, February 10
FOR ONE WEEK

The Dirtiest Harry of them all
CLINT EASTWOOD IS DIRTY HARRY
RESTRICTED **THE ENFORCER**

STUDENT and SALESMAN
DESKS

All exterior surfaces are covered with Formica® Brand Melamine. Constructedc with 1 1/16" thick panels. Drawers are made from 7-ply hardwood plywood. Dovetail assembly. Pencil tray. Legs are made of solid oak and equipped with leg levellers.
Color: Walnut.
Size: 24" x 42"
Series ST-101
Regular $120.00
$89.00 each
Series ST-102
Regular $140.00
$99.00 each
Pontiac Printshop Ltd.
Shawville Tel. 647-2205

FAR OUT

BY DOROTHY YEMEN

It was my impression that Mother began stashing little treasures in the family home attic about 1930, but I was wrong. It was much earlier. My sister who is systematically cleaning out boxes of letters and throwing away what Mother, at age 94, can bear to part with, sent my grade five report card - year 1922. Mother thought I would like to have it. Not so! All it did was reinforce the feeling that, mathematically speaking, I am little more than a moron. The report says: "Dorothy stands high in her class except in arithmetic . . . " Due to the fact that I got 90 in reading, 85 in writing, 96 in spelling, 82 in grammar, etc..., the teacher saw fit to promote me to grade six with 48 in arithmetic, which gave the grade six teacher many headaches!

When the U.S. space program landed those men on the moon, I almost fainted from surprise and relief. Naturally, I expected the poor souls to shoot straight out into deep, dark space, never to be heard from again. And when Vikings I and II actually landed on Mars and started reporting back to earth, it blew my mind!

Books should be ignored if they have smart-alecky notations on the front cover such as this: "Any Russian schoolboy could understand this book. Can you?" But one man's endorsation stated: "This is a lucid and non-technical account of the growth of mathematics, mechanics, physics, chemistry and astronomy from the age of ancient civilizations down to the present day . . ." That was encouraging!

It seems that the Egyptians and Babylonians had been in such close commercial and cultural contact from the earliest times that they inevitably had much in common. The Egyptians, like the Babylonians, had a good decimal notation for whole numbers but they failed with fractions . . ." Good! It's heartening to know that others failed with fractions. One must be able to identify with someone - even if just the ancient Egyptians. They did have a very peduliar way of multiplying that is said to have been in use in Russia until quite recently.

Now, suppose we wish to multiply 13 by 117, we first write down 13 and 117 on the same line. We next divide 13 by 2, disregard the unit remainder both here and wherever else it occurs, and write down the quotient 6 under 13. At the same time, we multiply 117 by 2, and write down the product 234 under 117, thus completing the second line. We repeat the process to obtain a third line and continue as above until the first entry (13) is reduced to 1. We now strike out all lines in which the first entry is even (in this case the second line alone) and add all that remains in the second column:

13	117
6	234 (strike out)
3	468
1	936

By striking out the even number 6 in column 1 and 234 in column 2, add the remaining numbers in column 2 (117, 468 and 936) which is 1521.

Try 12 x 26 which equals 312.

12	26
6	52
3	104
1	208

Strike out 12 and 26, 6 and 52, and add the remaining numbers in column 2 (104 and 208) to get 312.

Now, isn't that the cutest little thing you ever saw? Unfortunately, by 11 p.m. I had multiplied so many numbers, trying to catch the ancient Egyptians and Babylonians in a mistake, plus trying to figure out why it worked, my eyes were glazed and three more brain cells died from exhaustion. In grade five, every time I divided 13 by 2 and got 6, Mother received another note from the teacher: "Dorothy is not improving in arithmetic ... blah! blah!" Born that way, we are more to be pitied than laughed at.

If any of you mathematical whiz kids are able to explain to retards why the above ancient system works, please write a letter to THE EQUITY.

Ninety one years old

A large reception was held in Davidson Sunday for Mr Joseph Paré who was 91 years old and is enjoying good health. Mr. Paré was born in the Black River area in 1886 and has lived in Davidson for over seventy years. He can well remember voting for Sir Wilfred Laurier in 1907 and has voted Liberal ever since.

Litchfield Council Minutes

Minutes of a general meeting of Litchfield Council for the month of January held January 11th, 1977 at the usual hour and place.

Present: Mayor Simon Corriveau, Councillors: Loren B Hodgins, Leo O'Brien, Joseph D Sloan, John Clarke, Charles Moore, Bert Crawford.

Previous minutes of the December meeting 1976 are read: The following corrections to be made:

Moved by Bert Crawford seconded by Leo O'Brien that approximately the same roads as last year be snowplowed.

Moved by Loren B Hodgins seconded by Bert Crawford that no money be spent on the new portion of road where the culvert was previously installed on Barney's road or the 9th road, until such time as the municipality procure a deed for the right of way across these properties from Barney Sloans' to the Mountain Road at Natts Creek, and that a by-law be drawn up establishing this road as a municipal road and that the Mayor and Secretary Treasurer be and are hereby authorized to sign all necessary documents to effect these sales. No fences to be built except where land is being used for a farm purposes and land to be paid at the rate of $100.00 per acre.

Moved by Leo O'Brien seconded by Joseph D Sloan that December minutes be adopted with the above amendment noted.

Thomas Hearty is present re: road back of Vinton Church Gerald Grace's known as the Mountain Road. Mr Hearty states that police have been stopping ski-doos crossing the road and permission from Council is needed. Moved by Joseph D Sloan seconded by Charles Moore that Council give permission to Hub Snowmobile Club, to use approximately 500 feet along the road as a ski-doo trail, with the understanding that Council will not be responsible for any accidents occuring on this portion of the road.

Mr Hearty also complaints that there is a trailer in the Vinton district which is situated too close to the road. Council is to investigate this matter.

Mr Cecil Bigelow, representing the Bryson R.A. Club is present requesting permission for ski-dooing on Paddy Eades' Road to the 'iron gate' at Paddy Eades'. Mr Bigelow states that permission was given to use this road last year. Moved by Loren B Hodgins seconded by John Clarke that permission be given to use this road for ski-dooing purposes with the same conditions, that Council will not be responsible for any accidents occuring on this road. Mayor Corriveau signs the necessary documents presented.

Correspondence is read.

Letter of application for employment from Donald Hearty and Mike McCrank are read.

Bills are presented to Council for fencing along the Flynn Road - from Mr Leo McGee, Mr George Sloan, and Dr Michel Charbonneau. Council decide to leave this matter to a later date.

Councillor Bert Crawford states to council that he has been approached by Mr Robert Gell who is asking if council would object to his operating a taxi service in the Municipality of Litchfield. Council feel that a taxi service in the area would be a good idea, and have no objections.

Moved by Charles Moore seconded by Bert Crawford that all bills owing on snowplowing be paid within 20 days.

Moved by Loren B Hodgins seconded by Joseph D Sloan that bills to the amount of $918.11 be paid and that the bill from Ward Insurance for coverage of the Municipal Garage be kept until further information is obtained.

Moved by Leo O'Brien seconded by John Clarke that this meeting now adjourn.

Caldwell Notes

by Mrs Manson Sharpe
Correspondent

Get well wishes to Mr Raymie McCaffrey who is a patient in Ottawa General Hospital.

Mrs Harper Emmerson is visiting her son Bruce Emmerson in Ottawa for a few days this week.

Mr and Mrs Eddie Alexander and daughter Joan and grandchildren Kirk and Robert spent Sunday afternoon with the Walter SMith's.

Mr and Mrs Eric Ranger and children of Ottawa visited with Mrs Howard Orr and Mr and Mrs Ronnie Orr over the weekend.

Mr Syd Martin of Aylmer is spending a few days with Vernon Gallagher.

Miss Gloria Tubman of Ottawa spent the weekend with her parents Mr and Mrs Kennie Tubman.

Visiting with the Ivan Orr's over the weekend were Mr and Mrs Tom Glenn of Chelmsford.

Welcome home to Mrs Neil Sharpe and her new son Cory Neil. Cory is spending a few days with his grand parents Mr and Mrs Hughie McDonald while Mommy is recuperting at home.

Miss Susan Sharpe of Ottawa spent the past week end visiting friends in Kingston.

Mr Charlie Hodgins is staying at Crawfords in Campbell's Bay. Lots of luck Charlie! His friends at Caldwell are so glad to know he was able to go to such a lovely place and hope he will be very happy.

Waltham News

Happy to report that Mrs Leda Pilon is home from the hospital and recovering satisfactory.

Get well wishes to Mrs Eva Belanger and John Romain who are patients in the Pembroke General Hospital.

Densil LeRoy spent two days in Ottawa during the past week.

Mrs Edna Harkins visited with Mrs Irene Payne and Mrs Bea Watt in Aylmer recently.

Mrs Jos Gagnon spent several days at Glenwood visiting her son and daughter in law Mr and Mrs Dèha Gagnon.

Mr and Mrs Andrew Turner attended the funeral of Daniel McKenzie at Kirkland Lake who was accidentally killed on January 30 when his skidoo collided with a truck on the Black River Road.

Mr and Mrs Leonard Perry visited their daughter Donna at StEustache on a recent weekend.

D.E.S. ELECTRIC
Service to all makes of Major Appliances
SERVICE TO SHAWVILLE AND SURROUNDING AREA ON MONDAYS
701 Fourth St., Renfrew, Ontario
Dawson E. Stitt - Call collect (613)432-5392

NOTICE

to residents of Shawville
ALL GARBAGE WILL BE PICKED UP ON MONDAYS
beginning February 14, 1977
E.F. Dale, Sec.-Treas.

NOTICE

It is forbidden by law for dogs to run at large in Shawville. Dog tax must be paid before May 15, 1977. Dog tags available at the Town Hall — $2.00 per dog.

Corporation of the Village of Shawville
Office of the Secretary-Treasurer

Quebec - Canada
Needs your ideas.
Tell us: Why do YOU want Quebec to remain a part of Canada?
WRITE TO: QUEBEC-CANADA
Pontiac County Branch
Box 659, Shawville, Quebec
Canada

ATTENTION!!
New Majorette Classes
starting Sat., February 12
REGISTRATION at
Calumet Island Town Hall
9:30 a.m. to 12 noon
For further information contact:
Mrs. P. Meilleur, Tel. 648-2508

Swift HATCHERIES
Order Now
for Spring delivery
SHAVER STARCROSS
288 and 579
DAY OLD
CHICKS
DUCKS, GEESE & TURKEYS also available
Dealer:
Shawville Milling Co. Ltd.
Shawville — Tel. 647-3831

Patsy Tubman wins prizes in salesmanship competition

Sarah Coventry representatives in the Shawville area have won acclaim for their good showings with sales of $28,778.75 in a five week period. Leader of the unit is Patricia Tubman who came second in sales across Canada to win a diamond ring and silver goblet. Others in the Shawville unit are Francis Clairmont, Shirley Cloutier and Denis Stafford.

Dunraven Notes

by Mrs Victor Godin

Birthday wishes to Barry Ostrom of Campbell's Bay who will be celebrating his birthday on the 28th of February.

Birthday wishes to Mr Willard Stewart and Mr Gearld Stewart of Dunraven who both will be celebrating at the end of the month.

Happy Valentine's Day to everyone from Dunraven.

Happy birthday wishes to Mr Joe Perry of Davidson who will be celebrating his birthday soon.

Congratulations to the Bryson Carnival Queen, Miss Glenda O'Brien, and also to the runners up Miss Lydia Germain, Miss Brnadette Sicard and Miss Jacqueline Ralston.

Visitors with Mr and Mrs Victor Godin on February 4th were Miss Diane Godin of Fort Coulonge and Mr Albert Johnson, Alice and Eddy Leach, Jacques and Daniel Godin, all of Otter Lake.

KEN HERBERT BUTCHER SHOP
R.R.1, Osgoode, Ontario
Tel. (613) 821-2856
3 MILES FROM LEO'S LIVESTOCK EXCHANGE
Equipped to hang 200 head of Beef & Pork as long as required

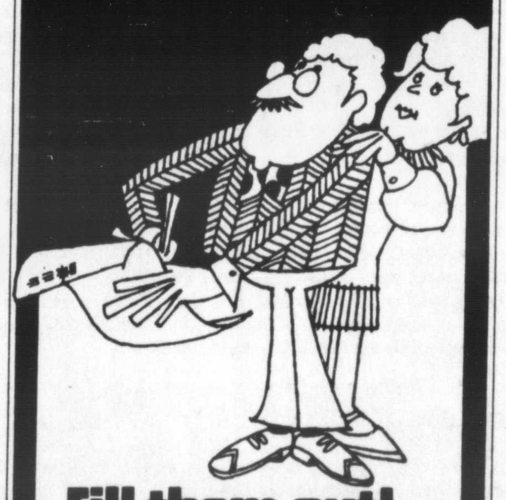
SALE OF CHOICE BEEF
by Whole — Side — Quarter
Custom Killing, Cutting, Wrapping
UNDER GOVERNMENT INSPECTION
For further information and trucking contact:
JOHN RICHARDS, Luskville, 455-2338
HUGH HAMMOND, Beechgrove, 458-2235
KEN BRONSON, Quyon, 458-2307
STEWART WOODS, Shawville, 647-2519

MURRAY'S
SHAWVILLE QUE. **AUTOMOTIVE** TEL. 647-2236
distributors for
BIG RED
SNOWMOBILE OIL
GATES DRIVE BELTS IN STOCK

Old Age Pensioners

Guaranteed Income Supplement

Application forms.



Fill them out! Send them in!

Guaranteed Income Supplement application forms were mailed recently to all pensioners now receiving the Supplement. To make sure that your Supplement to the Pension continues beyond March 31st you **must** reapply. So make sure you fill in your form and return it in the addressed envelope enclosed with the form, as soon as you possibly can.

Health and Welfare Canada
Marc Lalonde, Minister
Santé et Bien-être social Canada

A LA PAGE

Bonhomme Carnaval

Le choeur de chant de la paroisse de l'Ile du Grand Calumet a chanté une chanson composée par leur accompaniste au début de la soirée organisée pour le couronnement de la reind du carnaval le samedi.

Photo Studio Andrée

Voici la flotte de la reine et du bonhomme carnaval. Les rues étaient bordées de personnes venues participer à un des plus beaux carnavals du Pontiac.

Photo Studio Andrée, Campbell's Bay

Illustrer la protection de l'environment

Le deuxième concours inscrit dans le cadre de la Semaine de l'environnement, qui se tiendra du 16 au 22 mai, vient d'être lancé.

Il s'agit, cette fois, d'un concours de dessin s'adressant aux élèves du deuxième cycle de l'élémentaire. Ceux-ci doivent illustrer le thème "l'homme, artisan de son environnement" à partir d'une courte histoire où divers types de pollution sont décrits.

Afin de créer une attitude positive chez les jeunes, ces derniers sont donc invités à imaginer un moyen de rémédier à la situation.

Les gagnants seront annoncés lors de la proclamation de la Semaine par le ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger. Ils se mériteront des prix de $250., $150, et $100., offerts par le Mouvement des Caisses Populaires Desjardins.

Un premier concours, conçu, pour les étudiants des cégep, était lancé récemment par le ministre; il consiste à réaliser une production audio-visuelle sur le même theème.

Projets approuvés en Pontiac

Alliance des Metis et Indiens sans status à Otter Lake, informations et conseils contre l'abus d'alcool, Rhéal Boudrias et René Dinel, $22,780.

Centre de dépannage à Wolf Lake, Soeur Marie-Jeanne Girard et Mme Sophie Joanisse, $35,880.

Association des loisirs de Sheenboro, services de loisirs, Barbara Jennings et Andrew Perrault, $27,370.

Dames Hélène de Champlain, SEPAFINI - atelier de couture et éducation populaire, Marie-Jeanne Vallières et Thérèse Gunville, $36,040.

Association des loisirs de Chapeau, Albert R. Collin et Henri Sallafranque, $10,200.

Projet d'atelier d'artisanat à Clarendon, Jackie Seaton et Joni Seligman, $15,300.

Eveil féminin du Pontiac à Campbell's Bay, Mme Jeanne Jaley et Mme Gisèle Perron, $20,400.

Comité des loisirs sur l'ile du Grand-Calumet, développement et récréation, Hervé LaSalle et J. Marcel Meloche, $25,840.

Services communauteires de Sheenboro, Eldong Jennings et Père H. Chabot, $10,200.

Directoire de services, Linde et Alan Ludlow de Bristol, $17,680.

Corporations Municipales: Fort-Coulonge$13,872, Thorne $25,381, Bryson $20,060, Shawville $28,518, Waltham $23,120, Bristol $27,540, Mansfield et Pontefract $35,360, Pontiac $28,560, Chichester $10,200, Chapeau $15,300, Grand-Calumet $25,840, Danford Lake $19,890, Allumette Island $32,640.

Le trophé pour la blus belle paire de chevaux a été remporté par M. Victor Dumouchel après la parade le dimanche.

Photo Studio Andrée

Carnaval de l'Ile du Grand Calumet

La plus belle flotte dan la parade à l'Ile du Grande Calumet fut celle de M. Beverly Stewart qui a remporté le trophé.

Photo Studio Andrée, Campbell's Bay

ANNONCES

Province de Québec
Municipalité du canton Grand Calumet
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST DONNE PAR LES PRESENTES par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation de cette municipalité est complété et déposé à mon bureau; qu'il restera ouvert à l'examen des intéressés, ou de leurs représentants, et que les plaintes seront reçues jusqu'au 1er mai 1977.

DONNE à l'Ile du Grand Calumet ce 3ième jour de février 1977.

J. Marcel Meloche,
Secrétaire-trésorier
OF9

Mme Mavis Pigeault, femme du maire de Grand Calumet, a présente un cadeau à la Reine du Carnival, Jane Kelleher.

Photo par Studio Andrée.

Chez Mary Ann ...

En 1893, L.H. Bradley a révolutionné la recherche agricole par son effort de faire pousser des peantes sous lumières artificielles. Il appellait son technique 'electro-horticultuure'. Quio qu'il en soit, ce n'était qu'en 1920 que cette innovation recevait de l'attention scientifique. C'était en 1920 que W.W. Garner et H.A. Allard ont découvert que c'est la durée du jour (photoperiod) qui contrôle la fleuraison et la maturation des plantes. La combinaison de l'utilisation de lumières artificielles et la connaissance de l'influence de la durée du jour a donné suit à la recherche menée l'année longue. Cette recherche a conduit à la découverte de nouvelles varietés de plantes, y inclus nouvelles lignées du blé qui veulent de plus courtes saisons pour maturer.

La lumière artificielle pour laire croître les plantes n'est pas limitée aux professionels. Plusieurs domiciles ont des plantes qui poussent à l'année longue, même en hiver guand la lumière naturelle n'est assez que pour soutenir la croissance des plantes, et pas pour son avancement. Pour tournir la lumière maximum pour vos fleurs, salades ou légumes il faut un cominaison de lumière fluorescente et incandescente. La lumière fluorescente fournit des rayons blus et rouges du spectre, tandis que la lumière incandescente (une ampoule ordinaire) fournit des rayons rouge et rouge-lointain du spectre. En général, le lumière fluorescente stimule la feuillage tandis que la lumière incandescente stimule la fleuraison.

La proportion dans la laquelle on s'en sert de ces lumiéres est à peu prêt 30 - 40 watts de lumière incandescentes pour chaque 100 watts de lumières fluorescentes.

Québec-Canada

veut vos idées.

Dites-nous: Pourquoi VOUS voulez que le Québec demeure au Canada

ECRIVEZ: QUÉBEC-CANADA
Branche du Pontiac
C.P. 659, Shawville, Québec
Canada

FESTIVAL PONTIAC

les 1 à 8 mai - 1977

Tous ceuz qui veulent contribuer leurs talents gratuitement doivent rejoindre les responsables suivantes:

Arts et artisanats - Mme Jeanne Haley 648-5883 ou 5926
Musiciens folkloriques - Mme Jeanne Haley 648-5883
Choeurs réligieuses, orchèstres et fanfares, musiciens sérieuses ensembles et solistes - et Majorettes - George Campbell 647-5629
Antiques - Mme Mayfred Dods 647-2620
Talents locaux pour concert varié - Gervase O'Reilly 458-2564 et Mme Barbara Horner 458-2152
Vehicules antiques - Richard Marion 647-2128
Gymnastiques - Gérard Pièrre 648-2829
Orchèstres pour danser - Phil Gabriel 648-5583
Théâtre, drame, etc... — Mme Joan Conrod 647-3218
Toutes autres — Mme Rosaleen Dickson, Shawville.

QUÉBEC - CANADA

(Secteur Pontiac)

RALLIEMENT

à la Salle Paroissiale de VINTON

dimanche le 13 février à 2h p.m.

BIENVENUE A TOUS.

Cette organisation non-partisane vise a

SAUVEGARDER LA CONFEDERATION

Mary Anne's column

by M.A. thompson, Chapeau, Que.

DEATH OF THE EVERYDAY HOUSEWIFE

The 'everyday housewife who gave up the good life' is a dying breed, so take a good look before she becomes only a legend, a thing of the past. She is a frustrated woman whose daily tasks seem endless in their repetition and totally insignificant. She is the woman who while feeding her children, or doing the washing is thinking of her sisters off in the 'exciting', glamorous world of a career. The word 'career' brings to mind such things as freedom, variety, beautiful and exciting people, travel, good pay, and stimulating conversations. But in reality, this is rarely true, but the 'everyday housewife' still feels cheated.

The future homemaker who is slowly emerging from the debris of older kitchens is creating a new and exciting concept of homemaking. She realizes the full consequence of her choice between career and home and children. She realizes the two areas are different only in degree, not in kind. The new homemaker is happy, intelligent, creative, and satisfied. Every job has its routine, its daily chores that in themselves provide no stimulation but which must be performed. Why should the homemaker have it any differently? People who hold jobs do not sit around all day discussing philosophy, politics, or religion. It is generally seen to it that they do that for which they are paid.

The person with a job rarely sees the continuity between his own or her own job and that of the person down the hall, or at the next desk, the next counter or next floor. There are exceptions of course. Homemaking is one. Rather than merely decorating her home according to fashion or social dictates the new homemaker takes her time to search within herself and her family to find that which will blend best with their individual activities, moods and preferences. Different materials and colours evoke varying responses from different people. And one need not be an interior decorator to achieve the desired effect. Some colours are warm and stimulate conversation and emotion, whereas other colours are cool and evoke formality. Thus a continuity or relationship is seen between an individual family and its immediate surroundings. The new homemaker captures the soul or essence of the family and externalizes it in the decor.

The new homemaker is learning to accept the responsibilities and demands of each of her roles. She learns to embrace each new phase of her life with humour, including the joys of motherhood which she views as a natural function of women within the human race both as a means of propagation and self-realization. Watching one's baby grow and mature provides a unique observation of man's evolution as a species and as an individual. The key words in the relationship between mother and child is love and awareness - and awareness of iots uniqueness and brevity.

The homemaker, as the one who prepares her family's food, becomes involved with the field of nutrition in the buying, preparation and serving of food. Her main concern is not in the quantity but in the quality. She develops skills in the imaginative preparation of basic foods. The new homemaker delves into the world of gardening from the very basic bean sprouting, to a large plot in summer which will provide her family's supply of vegetables.

The new homemaker is continually expanding her field of knowledge in all possible directions, not relying solely on her husband or friends to provide intellectual stimuli. She is not afraid to develop herself as a person, an individual not modeled on afternoon soap opera heroines. The new homemaker is aware whether her desire to leave the home (particularly when there is a question of daily baby sitters and young children) stems from the family's need for financial assistance or a personal desire for escape. If the homemaker's personal development requires that she have a job outside the home, this need can usually wait until her children are sufficiently capable of functioning on their own for the short periods she must be gone. But there is never any question of neglecting or reducing the standard set for the family. In spite of this the new homemaker does not feel trapped or imprisoned by her family.

The best way to sum up the new homemaker would be to say that she realizes her mortality and thus is very careful about her priorities. Her actions are accompanied by love for self, family and life in general. Her first duty may be to herself but only within the framework of the family she chose to have.

I have used the feminine gender since traditionally this gender has been connected with housekeeping and homemaking. But the new homemaker can also be a man although this is difficult to envisage in the case of a newborn in the family since by a law of human (and mamal) nature only a woman, the mother and not the father of the newborn can breast feed. After this point it becomes a matter of who is best suited for which role - homemaker or money earner. But whichever the case, priorities are chosen with care and with one's mortality always in mind - not as a morbid preoccupation but as a spur to make every moment great, and not let any meaningful opportunity pass by unheeded.

Program for farmers to convert from cream to milk

by D MacMillan

A farmer who is now shipping cream and wants to convert to milk may qualify for a maximum grant of $2,000.00 per year during a three year period.

This is a special program offered by the Quebec Department of Agriculture and applies only to the Outaouais Region.

Farmers wishing to take advantage of this program should contact the Shawville Office of the Quebec Department of Agriculture, Telephone 647-5779.

Bryson Carnival

by D. Toole, Secretary

The last weekend in January the Bryson R.A. sponsered a tremendously successful Winter Carnival.

The program got underway Thursday night with a Carnival Queen Pageant. Nine young ladies participated under the sponsership of local organizations. The evening culimated with the crowning of Glenda O'Brien as Queen. First princess was Lydia Germain and second princess Bernadette Sicard. The contestants voted Bernadette Sicard as Miss Congeniality.

Friday evening began with a costumed broomball game between the young boys and girls in town. A torchlight ski-doo parade entered the ball park just as the game was finishing. Later in the evenings the teens enjoyed a dance in the Town Hall while the older set attended a skating party followed by wine and cheese.

Sports events began in earnest on Saturday. The Bryson Junior broomball teams played to a scoreless tie. In Mosquito Hockey Bryson shut out Shawville 3 - 0. Two goals were scored by Todd Wrinn and one by Stephen Hamlin. The Bryson girls broomball defeated a team from Luskville 2 to 0. In Bantam hockey Bryson and Calumet Island played to a 5-5 tie. Brian Gutoskie tallied with three goals for Bryson. Eddie Pierrier scored the other two. Scorers for the Island were Paul Pieschke with three and Sylvain LaSalle and Victor Lemaire with one each.

A cross-country ski marathon also took place in the afternoon. Phillip Routcliffe came in with the best time for the men and Marcelle MacDonald finished first among the women. Marc Lalonde was the youngest participant to complete the course.

For those with any energy left there was a dance Saturday night in the Lions Hall. A mystery Bonhomme attended but his identity was soon guessed by Mrs Jeanette Proulx.

Pancakes were the order for breakfast on Sunday with Murray Dunnigan and Brian Toole as the chefs. The Bryson Brownies kept the hall cleaned up.

A parade led by the Helen-ette Majorettes of Calumet Island brought large crowds to the Lions Park to participate in the afternoon events.

Bryson Broomball girls defeated a team from Arnprior 2 to 1. Mosquito hockey saw the Bryson team beat Fort Coulonge 6 to 1. Chris Wrinn and Todd Wrinn scored two goals apiece with singles going to Stephen Hamlin and Luc MacDonald. Daniel Romain tallied for Fort Coulonge. Visiting figure skaters from Renfrew provided relief from the activities .

In Ski doo obstacle race in the 340 class first prize went to R. Lanoix and second to B Ostrum. In the 440 class first winner was A Gariepy and second R Lepine.

After a hot meal of beans, scalloped potatoes and ham and evening entertainment began. The Brysonnaires band played and participants from the audience took turns in entertaining. A card building contest was held with giant cards. Our local version of "First Impressions" was every bit as good as the one on television.

The climax of the evening came with the drawing of the winning ticket for $2500. Winners were Maurice Lepine, Rheal Sicard, Brian Stanton, Fergus Wrinn, André Larkin, all from Bryson. This ticket was sold by Marcel Gauthier who received $200. Second prize for $1000 went to Barry Ostrom of Campbell's Bay. The ticket seller was Charles Young of Bryson who received $100. Father Pelletier pulled the tickets.

Applications for Feeder Program

by D MacMillan

Farmers wanting to take advantage of the 50 steers feeder program should not delay in contacting the Shawville office of the Quebec Department of Agriculture, telephone 647-5779. A selection will be made of farmers eligible for this program on the basis of an application plus a questionaire.

Applications and questionaires are at the Shawville office of the Quebec Department of Agriculture. Farmers will complete these forms and return them to the Shawville Office. Forms will be mailed to farmers on request.

Obituary Ruth B MacLean

Mrs Ruth B MacLean died suddenly January 22, 1977, in Kentville, N.S.

Born in Freeport N.S. she was the daughter of the late Rev L.J. Tingley and Annie May (Elliott) Tingley.

She taught school in many parts of Canada and retired in 1964 after many years as a resident and teacher in Shawville.

Surviving are a son, Ronald, Ottawa; two brothers. Borden Tingley, Halifax, Elliot Tingley, Truro; a sister, Mrs F.C. Manning, Halifax and two grandsons, Trent and Scott MacLean, Ottawa.

She was predeceased by her husband, Ronald, in 1970.

Funeral service was held in Wolfville, N.S. on 24 January with burial in Maplewood cemetery, Windosor, N.S.

Campbell's Bay Notes

by Iris Smith Correspondent

Don Ebert of Ottawa spent the weekend with his parents Mr and Mrs Carl Ebert.

Mr and Mrs Jim Videto of Ottawa spent the weekend at Lawless Lake.

Ashley Crozier, Ken Piché and Jill Smith returned home Friday evening from Val Morin where they stayed at Camp Edphy on a French-English exchange from Pontiac High. They reported a good week of swimming, skiing and other sports activities.

Ross Baird of Aylmer spent the weekend with this grandparents Mr and Mrs W.S. Griffiths.

Mr and Mrs Dale Lammeren and children of Greenfield park, Que. spent the weekend at her sisters Mrs Marjorie Gordon and family.

Rev and Mrs Dan Droddy and children, Mr and Mrs Manley Brown and children attended a Wesleyan Church Youth Rally at Waltham Friday evening.

A rash of vandalism on Thursday evening gave students of three schools in the area a holiday Friday. The school at Vinton and Campbell's Bay Elementary and St John's Elementary were all ransacked Thursday evening leaving behind broken windows, ransacked desks, etc.

Many people from Campbell's Bay attended the Carnival and its various events at Calumet Island this part weekend.

We are glad to see Cletus Frost is home from Pontiac Community Hospital.

Mr and Mrs Brian Paquette and baby son visited at her parents Mr and Mrs John Walsh.

Mr and Mrs Fred Hodgins of Pembroke, Ontario and Sam Hodgins of Charteris, Quebec, attended the wake and funeral of their sister in law, Mrs Henry Hodgins (Annie Cole) of Ottawa on February 5.

Mrs Goldaline Lance of Campbell's Bay attended the wake of Mrs Annie Hodgins of Ottawa on Feb 4th.

A surprise birthday supper was held Friday, February 4th at Bert Kelly's in honor of their son Gerard who celebrated his eighteenth birthday. A pleasant time was had by all who attended and we wish to extend to Gerard best wishes for the coming year.

Mr and Mrs Lorne Edmonds and Mrs Bob Whelan (Ollie) of Ottawa visited their mother Mrs Kelly at St Joseph's Manor Sunday and were evening guests for supper at Bert Kelly's.

Charteris News

Sympathy to the Hodgins family in the death of the late Mrs Henry Hodgins who passed away last week in Ottawa.

Mr and Mrs Ronnie Emmerson of Ottawa and Mrs Elizann Emmerson spent the weekend with Mr and Mrs Sherman Emmerson and family.

Mr and Mrs L.C. Hodgins of Shawville spent last Sunday evening with Mr and Mrs N.E. McNeill.

Get well wishes to Mrs Wilbert Kimber who was a patient in Pontiac Community Hospital last week.

Birthday wishes to Mr Lennie Emmerson on February 14.

Anniversary wishes to Mr and Mrs Wilbert Kimber on Valentine Day.

Get well wishes to Mrs Norval McNeill who is sporting a cast on her leg for a few weeks and also suffering a bad bout of lumbago.

Wanted to Buy

Will pay top price for

Pine and Spruce Saw Logs

for Davidson Mill

E.B.Eddy Forest Products Ltd.
Contact: Milton Mousseau
Office 683-2967 Res. 683-2337

FOREST INN HOTEL
BRYSON, QUE.
Caterers to Weddings, Banquets,
Buffet Lunches, Parties for all occasions.
Any day of the week. Private banquet room.
MAKE RESERVATIONS NOW
Phone 648-2363

STEAM CLEANING
Efficiently removes dirt, spots, shampoo residue, de-odourizes carpets, furniture & auto upholstery on location. Special rates. Free estimates, no obligation. We are in the yellow pages.
G. W. KARPET KARE TEL. 647-3586
R. R. 2, Shawville, P.Q., J0X 2Y0

OTTER LAKE WINTER CARNIVAL
Fri., Sat., Sun. — February 11, 12, 13
EXCHANGE HOTEL
LIST OF EVENTS:
Tea Boiling Contest — Saturday afternoon 1:30 p.m.
Arm Wrestling Contest — Sunday - Light & Heavyweight
Registration 12 noon to 1:30 p.m.
ENTERTAINMENT:
Friday — 9 p.m. — Gerry Dubeau and "The Country Wanderers"
Saturday — 9 p.m. — SPECIAL FEATURE ONE NIGHT ONLY!
7 Piece Bavarian Band in their native folklore costumes
This band starred in Montreal's "Little Munich" Beer Gardens
Sunday — Gerry Dubeau and "The Country Wanderers" with guest fiddler

"H&R Block has seventeen reasons why you should let them prepare your income tax return."
Reason Number Three:
They know that everyone's tax situation is different — so they take the time that's necessary to understand your situation completely. That way they help you take advantage of all the law allows. H & R Block could help save you money.
H&R BLOCK
THE INCOME TAX PEOPLE
ROUTE No. 148 TEL. 455-2497
Between Aylmer and Luskville
Mon. to Thurs.: 1 to 9 p.m. - Fri. & Sat. 10 a.m. to 6 p.m.
GERVAIS ST., FORT-COULONGE TEL. 683-3028
Mon. to Fri.: 9 a.m. to 9 p.m. - Saturday 9 a.m. to 5 p.m.
NO APPOINTMENTS

DO-IT-YOURSELF INFLATION FIGHTERS
SALE STARTS FEBRUARY 10th
9 DAYS ONLY!
Check our Inflation Fighters Circular, then shop for Outstanding Bargains in Hardware and Builders Supplies . . . don't miss out . . .
sale ends February 19th
Morley Hodgins
Shawville Ltd. Tel. 647-2727

Attention Subscribers to THE EQUITY

Have you

Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, JOX 2Y0

Month Due _____

Name _____

Old Address _____

Province _____ Postal Code _____

New Address _____

Province _____ Postal Code _____

DEADLINE FOR CLASSIFIED ADS IS 5 P.M. MONDAY
(If Monday is a holiday, deadline is 9 P.M. tuesday)

TELEPHONE 647-2205

CLASSIFIED RATES:
Display-Classified ..... 1.90 per column inch
Legal ads. ..... 1.90 per column inch
Requests for tenders ..... 1.90 per column inch
Public Notices ..... 1.90 per column inch
FOR SALE, COMING EVENTS, IN MEMORY, THANKS, WANTED, etc ..... 5 cents per word
Minimum for one insertion:
If charged 1.90
Paid in advance 1.65
Additional insertions, cash or charge 1.65
"Run until cancelled" ads per insertion 1.90
(These ads must include address of advertiser)

NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS

CLASSIFIED ADS

Coming Events

SATURDAY, FEBRUARY 12 — St Valentines Ball at Dr S.E. McDowell Elementary School at 9 p.m. $10.00 per couple. Advance tickets from band members and Lionettes in Shawville. 176273BF9

Saturday, February 12 — Atom All star Mothers are holding a bake sale at 9 am in the Shawville Community Centre. 17951BF9

SATURDAY, FEBRUARY 12 — St Valentine's Dance, TCRA, Ladysmith, Music by "The Golden Tones". 17887BF9

MONDAY, FEBRUARY 14 — Annual meeting of the Chapeau Agricultural Society at 7:30 pm. Harrington Hall, Chapeau. (Election of new officers and decision on the future of the society.) 17960BF9

FRIDAY, FEBRUARY 18 — Quyon Women's Institute are having a Euchre Party at 8 pm. Prizes and lunch. Tickets at the door $1.00. 3723XF9

SATURDAY, FEBRUARY 19 — Valentine Dance sponsored by Bryson Lions Club. Admission $5.00 per couple. 178272BF9

TUESDAY, FEBRUARY 22 — Annual Meeting Pontiac Agricultural Society Division A, in Agricultural Hall, Community Centre, Shawville, at 8 pm. This is a repeat meeting by order of the Quebec Department of Agriculture. o

TUESDAY, FEBRUARY 22 — Pancake supper in ST John's Church Hall, Quyon, Quebec, Tuesday, February 22, from 5 to 7:30 pm. Admission adults $2.00, children 10 yrs and under $1.00. Everybody welcome. 37492XF16

FRIDAY, FEBRUARY 25 — Shawville 4-H Club Annual Banquet at the United Church. Tickets $4.00. Contact Wendy Younge 647-3171 or Lee Stanley 647-3961. 179122BF16

SATURDAY, FEBRUARY 26 — The Family Brown, Vinton Parish Hall, 9 pm to 1 am. Admission $3.00 each or $5.00 per couple. Refreshments. Sponsored by Campbell's Bay R.A. Bus tickets available from all neighbouring towns. Information 648-2506. 179563BF23

SATURDAY, MARCH 5 — 2nd Annual Hospital Benefit Dance, Dr S.E. McDowell School 9 - 1. Sponsored by Nursing Assist. Association of P.C.H. Refres &lic. Bar. Dance to music of The Country Gentlemen. Tickets $10.00 per couple. Advance tickets from Assistant nurses or Hospital office. 17854B5M2

Notice

ANYONE having old dry wood on their property to give away call John Gibeault at 458-2510. 17861BF9

WE do repairs for large and small appliances. Leonas, phone 647-2929. OTC

BROADLOOM Carpets - Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong. Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St. N., Renfrew, Phone 432-8111 collect. otc

LEONAS USED FURNITURE Clothing and Appliances, Shawville, Que. will pick up any items you wish to get rid of. Phone 647-2929. OTC

NOTICE: Kierstead Accounting Agency — Income Tax forms, farmers and business financial reports prepared. Call Campbell's Bay 648-5521 or in cases of emergency Ottawa 613-225-4714. Office hours in Campbell's Bay each Saturday February to end of April, 1977. OTC

Free

Need loving home together or separately, small smooth female terrier, spayed, 4½ years. Large male half old-English-sheep-dog, 3½ years. Call 647-5528. 17837BF9

For Sale

Farm Produce

3000 Bales of Hay for sale, phone 458-2652 evenings. 17619B4F16

QUANTITY of Rodney feed oats. Lawrence Tracey 458-2177. 176472BF9

APPROX. 2400 Bales Straw at the barn 85 cents, $1.00 local delivery. Phone 647-5607, Shawville. 36234XF16

HAY and oats, Phone 458-2647. 179522BF16

1500 Bales Hay, 20 acres of standing timber. Apply Harry Ebert, 648-2792, Campbell's Bay, Que. 37082XF16

Livestock

ONE Pinto gelding, drove single and double, broke to saddle. Experienced rider only. 1450 lbs. Phone 647-3126. 36052XF9

TEAM of mares, coming 4 years old, Laurence Tracey 458-2177. 176472BF9

4 Hereford Heifers for sale, due about April. Contact H.L. Cartman, 647-3191. 3748XF9

REGISTERED Hereford bull, 5 years old, phone 458-2971 after 6 pm. 3653XF9

Equipment

EQUIPMENT FOR SALE— 1970 D5 Caterpillar Dozer, Power Shift, S.N. 95J233, direct start, equipped with power shift D6 winch, angle blade, 10 ft. Bush canope, excellent condition.
1970 — 1700 International truck equipped with 345 motor, 5 speed transmission, 9000 lb front end, 18,500 lb rear end, 2 speed rear axle, 11 ft dump, very good condition. Henry Browne, Cobden, Ont. 613-646-2168. 178632BF16

Cars & Trucks

1973 JEEP, 1967 FORD- 4 door, both excellent condition. Phone 647-2737 or 647-2856. Contact Ernie Stranacher. OTC

1974 G.M.C. Half ton with camper, good condition $3300 Phone 1-819-684-3513, ask for Gerry. 34803XF9

1974 Pinto, 25,000 miles, excellent condition, undercoated. Tinted windshield, block heater, radio, 4 speed manual trans. New snow tires and extra rim and tire. $1800 or best offer, phone 647-2967. 17830B2F9

1969 PLYMOUTH Satelite, 318 motor, good condition, asking $300. Call 647-3418. 178362BF9

1973 FORD HALF TON, 302 motor, ps, pb, in good condition, phone 647-2233, Pontiac Auto Parts, Shawville. OTC

1971 MAVERICK, floor shift, bucket seats, sell as is - asking price $900. Phone 432-5310 Renfrew. 17921BF9

1971 METEOR 302 motor, good running order, needs body work, phone 647-3407. 17950BF9

1971 BUICK LeSabre custom AC, ps and pb, 4 door hardtop, very good condition. Asking $1250. phone 453-2371 after 5 pm. 179552BF16

1966 CHEV Tandum, 1964 International tow truck, phone 455-2618 Luskville, Quebec. 36622XF16

1951 GMC 3 ton dump truck, 49,000 orig. miles. Phone 453-4581. 179542BF16

Died

ABBOTT, MARY ETHEL— In hospital on Friday, January 28, 1977, Mary Ethel Hickey in her 61st year, wife of Elgin H Abbott, beloved mother of Mrs Roland Breton (Gail) and Thomas both of Ottawa. Also survived by 4 grandchildren. Service was held at Hulse and Playfair Central Chapel, Ottawa, on Monday, January 31st at 10 a.m. Interment Norway Bay. 17945BF9

CLASSIFIED ADS GET GOOD RESULTS

For Sale

Miscellaneous

Pontiac County Recipes ..1.00
Down The Lane 3.00
(Poetry and Prose by Phoebe McCord)
What Men They Were ...6.00
(Historic Narrative by Wyman MacKechnie)
Shawville Town Portrait .1.50
1973 (Photographed by the late Ron Solomon)
All available at Pontiac Printshop, Shawville.xtc

WEDDING Dress with wide sleeve, long veil, size 12 - 13. Phone 648-2535. 177332BF9

1975 HONDA CP360T In good condition, with back rest - $800. Call Mark 648-2569. 1780892BF9

1975 Ski doo Olympic 28 hp, like new. 4 radial tires, HR15, Uniroyal, phone 647-2698 after 6 pm. 178552BF9

LEONA'S Used Furniture, Clothing and Appliances, Shawville, have on sale: Oak Rocker $50.00, white chest of drawers $40.00, Small electric stove $45.00, space heater $70.00, Electric calculators with rechargable batteries - regular $69.99 for $54.99. Antique desk $112.00, other items include: 39 inch box spring and mattress, 36 inch bed. Melmac dishes, set of eight. Many other items. 17948BF9

ONE Set Keystone Classics on Torandao G60-14 for Chev 14 inch rimm -$65.00 Phone 647-5417. 179572BF16

FRUIT TREES and ornamentals, evergreens, cedar and junipers, raspberry canes, asparagus roots. Orders now accepted through March 19th. Shawville Milling C6. Ltd. Tel. 647-3831. 17949B3F23

TRIUMPH 650 cc Customized perfect running condition - $1500. firm. Tom Murdock 1-819-770-4409, after 7 pm. 17858BM2

KENMORE Clothes dryer phone 455-2439. 36882XF16

FARFESA compact organ with trainer top Mark 3 and Conrad speakers for $800.00 Call Fort Coulonge, 683-2644. 17894BF9

PORTABLE dry, excellent condition, one year old , Phone 648-2318. 17947BF9

Snowmobiles

1976 340 PX Polaris, low mileage, phone 458-2672. 178382BF9

1972 292 Moto Ski, 1974 295 Moto Ski, phone 647-2145 James Hodgins. 178512BF9

1971 MOTO SKI in good condition Phone 648-2345. 178322BF9

1974 ALLOUETTE Sno-Duster motor ceased - $300 firm. 1970 Ski-doo Nordic 640 cc good condition $300 firm. Also snowmobile cutter $75 firm. Phone 647-3407. 17962BF9

REBUILT 340 Nitro, Phone 648-5660. 3680XF9

1975 RUPP 440 cc with less than 250 miles, also 1973 Ski doo 294 cc, both in excellent condition, Phone 647-5401. 3751XF9

Houses

IN Bryson, executive type house, 4 bedrooms, office attached, screened in patio, and outdoor patio, in ground heated swimming pool, extra large lot, carpets throughout plus drapes and curtains. Interested parties write to Box 12, Bryson, Quebec. 36453F16

Property

2 bedroom cottage at Davidson near Provincial wharf, 100 ft frontage by 300 ft depth. Peter Couture, 684-4384. 175724BF16

GRAIN, mixed farms and pasture land in S.E. Saskatchewan. Harry Richardson Agencies, Box 76, Stoughton, Sask. SOG 4TO. 35706XM2

WATERFRONT property, with bush, 17 miles from Fort Coulonge, good trout fishing and good hunting. R Herault phone 683-2656. 36265XM2

Born

SHARPE — Neil and Margaret (Nee MacDonald) are proud and happy to announce the arrival of a son Cory Neil at the Grace Hospital, Sunday, January 30, 1977 weighing 9 lb. 2 oz. A brother for Kim and Tom and grandchild for Mr and Mrs Hugh MacDonald and Mr and Mrs Manson Sharpe. Thanks to Dr Watt and nursing staff. x

VOIGT — Douglas and Georgina are happy to announce the birth of their son Jeremy Edward on January 25, 1977 at Pontiac Community Hospital, Shawville. First grandchild for Mr and Mrs John Gyulai and for Mr and Mrs Robert Huggins. 3745XF5

Public Notice

I will not be responsible for any debts incurred by Gloria Telford in my name. Orville Telford, 307 Elizabeth Avenue, Shawville, P.Q. 35974XF23

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF TOWNSHIP GRAND CALUMET
PUBLIC NOTICE
To the ratepayers of the aforesaid municipality:
IS HEREBY GIVEN by the undersigned, secretary-treasurer of the aforesaid municipality, that the Valuation Roll of the said municipality, has been revised and deposited at my office; that it will remain open to the examination of the interested parties, or their representatives, that any complaint must be entered before the first of May 1977.
Given at Ile du Grand Calumet, this 3rd day of February 1977.
J. Marcel Meloche, Secretary treasurer. OF9

Lost

ONE adult female tri-tiger cat. Last seen in West end of Shawville, Feb 3. If you know where she is please call 647-3246. 3750XF9

SMALL white male dog, very long hair, answers to "Butch". Good reward offered. Phone 458-2170. 17963BF9

For Rent

AVAILABLE immediately, basement apartment at 698 Main St., Shawville, heated, new fridge and stove, hot water included in rent. $125. monthly. References needed. Lease only, phone 647-5970 or 1-613-432-5707. OTC

FOR SALE OR RENT — 2 bedroom house in Portage du Fort on quite 1¼ acre lot with creek and trees. Monthly rental of $150.00. Will consider offers to purchase. Call (613) 432-6847, evenings or weekends. 17862BF9

3 room apartment - all services included, on Calumet Road East, Shawville. Occupany February 1st, 1977. Tel. 819-647-2968 or Montreal 514-626-6754 or write 5627 Du Bocage, Pierrefonds, Que. H82 1L4. 17515BF9

Wanted to Buy

WANTED TO BUY — Small show case suitable for displaying small items on counter. Pontiac Printshop Ltd. Tel. 647-2205. OTC

Needed immediately round table, stoves, old furniture, dishes, estates, contents of attics, basements, garages, top prices paid. Box 4231 Chelsea, 1-827-1925. OF9

PIANO good condition for Quyon and District Senior Citizens Club, phone 458-2963 or 458-2564. 17964BF9

WILL buy any type of chickens, phone 455-2439. 36888XM30

WANTED: Property with or without buildings within 5 miles of Shawville. Contact Box D The Equity. x

Wanted To Buy
Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

For Sale

Property

IMMEUBLE Cosmorama INTERNATIONAL REALTIES INC.
Corner King & Victoria
Pontiac Cleaners Bld.

BEAUTIFUL 4 bedroom house in Bryson.
LOTS Near Lawless Lake.
ATTRACTIVE bungalow in Quyon.
COMFORTABLE 4 bedroom home in Bristol.
TWO apartment house for sale, completely remodelled, with attached garage.
SHAWVILLE - Reduced. Owner wishes to sell soon, a small farm, house with barn. For more information phone 648-5868.
THESE Properties are worth looking into.
CONTACT Cosmorama Realties, Helen Robinson, Phone 648-5868. OF9

J. LUCIEN HOTTE COURTIER - REALTOR

QUYON - 7 room brick bungalow on highway 148, located on one acre lot, electric heating, large garage, constructed in 1975.
SHAWVILLE - 2 storey bruck dwelling on Centre Street, good condition, large lot, priced to sell .
SHAWVILLE 2 bedroom bungalow on Calumet road, existing CMHC mortgage which could be transferred.
SHAWVILLE — Grocery and variety store on Main Street. Long established business. Large turnover, stock and 9 room dwelling included. Also one small rental apartment.
SHAWVILLE — Mobile Home, completely furnished on large serviced lot. Located on West Street.
CLARENDON — On Sand Bay Road, 5 room dwelling on large lot located on paved road.
THORNE — 200 acres land, several log buildings, in good condition. One new frame bungalow, spring creek with stocked fish pond.
SHAWVILLE — West end, several choice building lots, residential and commercial. Also several choice serviced mobile home lots.
DANFORD LAKE — One six room residence, priced reasonable.

Residential listings required in Shawville.

Contact Athol Dale, Phone 647-2780. OF9

In Memory

TRUDEAU — In loving memory of a dear Dad and Grandpa, Herbie Trudeau, who passed away February 6, 1975.
His love was endless,
He was happy and kind
What a lasting memory,
He left behind.
Sadly missed by Lorne, Lorna, Mike and Wendy. 17965BF9

HENDERSON — In loving memory of my dear husband, Joseph, who passed away February 10, 1962, also my sons Lee - 1935, Alvin - 1936 and Mervyn 1975.
When evening shades are falling
And I sit in quiet alone
To my heart there comes a longing
If they only could come home
Friends may think I have forgotten,
When at times they see me smile
But they little know the heartaches
My smile hides all the while.
Sadly missed - wife and Mother Dorothy. 3742XF9

OSTROM — In memory of James Ostrom who died February 14, 1974.
Three years have passed since that sad day
Since one we loved was called away.
Lovingly remembered by wife Janet and family. 17928BF9

OSTROM — In loving memory of a dear father, James Ostrom who passed away February 14, 1974.
Gone from us but, leaving memories
Death can never take away
Memories that will always linger,
While upon this earth we stay.
Always remembered son, Donald, and daughter in law, Dee Dee. 3738XF9

In Memory

BRONSON — In fond and loving memory of our mother, Mrs Harry Bronson, who was called home February 14, 1964.
Gone but not forgotten.
Edith, Mildred and Lyle. 17853BF9

SPARLING — In loving memory of a dear mother and grandmother who passed away November 7, 1968 and dear Dad and grandfather who passed away on January 11, 1975.
We often sit and wonder Dad and Mother
What you would say and do
If you both only knew the changes
Since God parted us from you
To some you are forgotten
To others part of the past
But to us who loved and lost you both
Your memory Dad and Mother will always last.
Lovingly remembered by your son Carl and wife Cora and grandchidlren Jerry and Dougie, Jeanette and Dennis. 17958BF9

Thanks

BAIRD — Sincere thanks to the ministers, Mrs. Bretzlaff, Dr. Morissette, nurses, nurses aids on second floor for being so good to me while in hospital. Also for fruit boxes, cards, letters, visitors.
Rachel Baird. 3733XF9

THE Executive and members of the Curling Club wish to thankthe Business's from the area for their generosity in supplying prizes for the 2nd Annual Community Bonspiel.
Murray's Auto & Sports Shop, Sheppard Motors Ltd, W.A. Hodgins Ltd, Morley Hodains Ltd, Shawville Milling, THE EQUITY, F.E. Lacourse Electrical, Bob Smith's Restaurant, Powell's Auto Parts, Fraser's Clothes Shop, John L Hodgins Ltd., Bob Bowen, Stedmans Store, Pontiac Auto Parts, J & P Furniture Store, Young's Car Wash, Young's Fuel, Kay's Style Shop, J & R Shop, Pontiac Electric, Consolidated Bathurst Ltd -Pulp, Consolidated Bathurst Ltd - Woodlands, Royal Bank of Canada, Bank of Montreal - Shawville, Bank of Montreal - Quyon, Clarendon Hotel, Keith Horner's Shop, McCauley's, Pontiac Home Bakery, Hobbs' Furniture and Appliances, Forest Inn Hotel, Valley Bottling of Canada, Renfrew, Millars Beverage Ltd, Renfrew, Gordon's Farm Supplies, MacLean & Slevin Insurance, The Hayes, Raymond M Rowat, Hardy Plants, Pontiac House, Ken Wilson.
Special thanks to Lloyd Hodgins Furniture and Lorn's Antenna for supplying the Stereo Music during the week of the bonspiel. OF9

ERFLE — Sincere thanks to Dr Potvin, Dr Margo Morissette and the nurses and staff on the first floor. Thanks for cards, gifts and visitors.
Helmut Erfle. 17913BF9

HODGINS - I would like to say "Thank You" to all my friends and neighbours for all the nice cards, gifts and flowers and visits to the Civic Hospital while I was a patient there and since I came home. All this makes a trip to the hospital much easier. Thank you one and all.
Gladys Hodgins. 3747XF9

HOLLAND — We sincerely thank all of you at the Hilton Mines for the help at the time of the accident and Hayes Ambulance, doctors, nurses at the Pontiac Community Hospital. Also doctors and nurses at the Civic Hospital and all who visited and sent get well cards, minister and priest for prayers at your church service and all who prayed for me and those who got masses said, phone calls, help and visits when I got home.
Vincent and Alma Holland 3722XF9

SMITH — I would like to express my sincere thanks to the organizations and friends for the cards and gifts I received on Christmas. Thanks to all.
Miss Lillian Smith, RR3, Campbell's Bay. 3656XF9

GORDON — We wish to thank all the wonderful people who donated money to the fund for our daughter, Melinda. It was so unexpected but helped us to realize we are not alone when things seem so hopeless. Thank you again. Okie and Betty Gordon 17966BF9

Work Wanted

Notice- Shoe repairs, scissors and shear sharpening, fine workmanship at reasonable prices. Arc Industries, 59 Opeongo Road, Renfrew, Phone 432-5144. otc

PIANO Tuning, phone David Morgan for appointment 648-2359. 173994BF9

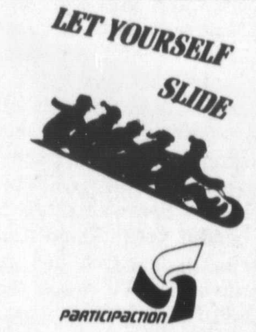
WILL do painting and odd jobs, shovelling roofs, etc. Contact Bob Kingdon, phone 647-2712. 17731B4F23

WILL do house cleaning, phone 453-4832. 17833B2F9

Steam cleaning and deodorizing carpets, furniture and upholstery. Phone 647-3586. 17944BF9

Help Wanted

PART TIME cleaning, approx. 3 hours per day mornings. Apply in person at The Ed and Ellen Motel, Shawville. 17953BF9



Fitness. In your heart you know it's right.

Local Initiative Projects approved in Pontiac County

The total amount for the 23 LIP projects within Pontiac County for the 1976-77 winter season has been $517,091. Some of these projects have already been noted in THE EQUITY, but here is the whole list, including the augmented grants, up to date.

At Ladysmith, the Municipal Corporation of Thorne has received a total of $25,381 for their beautification project. Responsible for this project are Maynard Bretzlaff and Ernest Schrankler.

In Otter Lake the Laurentian Alliance of Metis and Non-status Indians has received $22,780 for a program of general information and counselling services with regard to alcohol abuse. Rhéal Boudrias and René Dinel are responsible for this project.

In Fort Coulonge "Project '77" has received $13,872. The responsible people in this case are Hector Soucie and Ken Rose.

Bryson's Outdoor Recreation project receives a total of $20,000. Ivan G. Saunders and Léo Piché are responsible for this project.

Shawville's Environmental Improvement project receives $28,518, Orla Young and Mrs. E. F. Dale are responsible for this project.

Waltham's Municipal Services project receives $23,120. This project is for the Municipal Corporation of the United Townships of Waltham and Bryson, with Wilbert Carroll and William Hayward in charge.

At Bristol, Delmer Barber and Irvin Gilpin are responsible for a "Development of Municipal Property" project which receives a total of $27,540.

Also at Bristol a directory of social services will be set up with a grant of $17,680 by Linda and Alan Ludlow.

Wolf Lake and East Aldfield has a "Centre de Dépannage" project under Sister Marie-Jeanne Girard and Mrs. Sophie Joanisse, receiving $35,880.

Sheenboro Recreation Association receives $27,370 for recreation services, administered by Barbara Jennings and Andrew Perrault.

Also at Sheenboro, Eldon Jennings and Father H. Chabot are responsible for a project of community services with a grant of $10,200.

Davidson receives $35,360 for improvements in the Municipal Corporation of the United Townships of Mansfield and Pontefract, with Don Marion and Vezina Hérault responsible.

The SEPAFINI workshop in sewing and adult education at Fort Coulonge receives $36,040 as a project of the Dames Hélène de Champlain under Marie-Jeanne Vallières and Thérèse Gunville.

The Municipal Corporation of Pontiac receives $28,560 for cutting down dead elms and road improvement. Mary Ann Glazer and William Burke are responsible for this project.

An environmental project in Chapeau receives $15,300 with Miss Katie McMahon and Lorney Bechamp responsible for the Municipal Corporation of Chapeau Village.

Also at Chapeau a recreation program administered by Bert Collin and Henry Sallafranque of the Chapeau Recreation Association is to receive $10,200.

A rural crafts project in pottery in Clarendon organized by Jackie Seaton and Joni Seligman received $15,300.

In Campbell's Bay the Eveil féminin du Pontiac under Mrs. Jeanne Haley and Mrs. Gisèle Perron received $20,400.

A development and recreation project at Calumet Island organized by Hervé LaSalle and J. Marcel Meloche receives $25,840.

Also on Calumet Island the Municipal Corporation of the Township of Grand-Calumet received $14,960 for a municipal improvement project under Marcel Meloche and William Newberry.

Danford Lake received $19,890 for municipal works with Mrs. Percy Peck and Mrs. James Hodgins responsible.

General improvement in the Municipality of the Township of Allumette Island under Miss Katie McMahon and Wilfrid Larivière receives $32,640.

Zion Lutheran Ladies Aid

by Mrs Augusta Krutz

The Zion Lutheran Ladies Aid held their February meeting at the home of Mrs Minnie Shrankler. Pastor Kappas opened the meeting with a prayer and Psalm 95 was read. The Lord's Prayer was said responsively, two hymns were sung, closing with a prayer by Pastor Kappas.

The ladies proceeded with their meeting. Nine members were present and a few visitors. Business opened by the President, Mrs Walter Yach. Secretary, Mrs Minnie Shrankler read the minutes. They were approved as read by Mrs Charlie Schrooder, seconded by Mrs Adolph Zimmerling. Treasurer, Mrs Paul Bretzlaff, gave her report which was also approved as read by Mrs Walter Yach.

Various committees gave out reports of which discussions were on making a quilt with the lovely material donated by Mrs Irvine Gieger.

Mrs Adolph Zimmerling adjourned the meeting.

The highlights of the evening were Mrs Irvine Gieger's 65th birthday. A lovely cake was baked by Mrs Walter Yach. Also Mr Ernest Bretzlaff's birthday was celebrated. A lovely evening was spent and a delicious lunch was served to all the guests.

CHURCH SERVICES

For the week starting Feb. 6, 1977

There is no charge for these listings which are provided as a public service by THE EQUITY. It is the responsibility of each church to notify us of changes in services before noon on Monday.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
PARISH OF CLARENDON (Diocese of Ottawa)
The Ven. Matthew K. Roberts, C.D.
Lay Assistant Kirk Lawrence.
Lay Readers Phoebe McCord, Keith Munro, Norval McNeil.

Quniquagesima

9:30 a.m. Holy Trinity, Radford, Holy Communion

11:00 a.m. St. Paul's, Shawville, Morning Prayer & Holy Baptism

7:30 p.m. St. Paul's Shawville, Evensong

10:00 a.m. St. Goerge's, Thorne Centre, Morning Prayer

11:00 St. Matthew's, Charteris, Morning Prayer

PARISH OF CAMPBELL'S BAY
Rev. J. Stevenson, 648-5686, Parish Priest
St. James Otter Lake 9:00 A.M. Holy Eucharist
Church School 10:00 A.M. Saturday at the Municipal Hall
St. George's, Campbell's Bay, 10:30 A.M. Service & Church School
St. George's, Portage du Fort, 12 noon Service
Church School 7:00 P.M. Wednesday in the Parish Hall

PARISH OF QUYQN Rev. Allan Bond
St. Lukes Eardley
St. Johns Quyon - 10 A.M. Morning Worship
St. Thomas Bristol 11:30 A.M. Morning Worship

FREE METHODIST CHURCH
Rev. Edith Mainprize, Campbell's Bay
9:45 A.M. The Church at Study
11 A.M. The Church at Worship
7 P.M. Eventide Variety Hour
Tuesday 8 P.M. Bible Study and Prayer

INTERDENOMINATIONAL
FAITH GOSPEL CHAPEL, Quyon
Pastor Lennis Zimmerling
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

JEHOVAH'S WITNESSES
KINGDOM HALL, Shawville
Ernest Sewell - presiding
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Ministry School, 8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH
Rev. C. Kappes
9:30 Regular Services
11 a.m. Alternating Services between —

PENTECOSTAL ASSEMBLIES OF CANADA
BRISTOL RIDGE, Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service
BETHEL TABERNACLE, Shawville, Rev. O. A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday, 7:30 p.m. Family Night

PRESBYTERIAN
Rev. T. A. Pollock
11:15 a.m. Fort Coulonge, Worship and Sunday School
9:30 A.M. Bristol, Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC
ST. EDWARD'S PARISH, Bristol Mines
Rev. M. R. Costello
Masses: Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 a.m. & 11 a.m.
IMMACULATE CONCEPTION, Bryson
Father Pelletier
Mass: Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.
ST JOHN EVANGELIST, Campbell's Bay
Rev. Father McElligott
Mass: Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.
ST. CHARLES BORROMEO, Otter Lake
Mass: Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.
ST. JAMES PARISH, Portage du Fort, Rev. Ethier
MASS: Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.
ST. MARY'S PARISH, Quyon
Mass: Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

STANDARD CHURCH
Shawville, Pastor Lloyd B. Moore
10 a.m. Sunday School — 11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
8 p.m. Wednesday, Prayer and Bible Study

UNITED CHURCH OF CANADA
SHAWVILLE, Guest Speaker Mr. A. E. Christie
10:00 A.M. Church School
11:00 A.M. Morning Worship
also Junior Choir
Note: Service at Zion cancelled
CAMPBELL'S BAY, Rev. Crozier
Dunraven 9 A.M.
Bryson 10 A.M.
Campbell's Bay 11:15 A.M.
BRISTOL CHARGE, Rev. Ed McCaig
9:55 a.m. Starks Corners Service
11:20 a.m. St. Andrews-Knox
QUYON CHARGE, Rev. Frank Bailey
9:30 a.m. Morning Worship, Wesley, Beech Grove
11 a.m. Quyon Morning Worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
MURRELL'S CENTRE, Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service
LITTLE STONE CHURCH, Portage du Fort
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
CHURCH OF THE LIVING GOD, Rev. Rheal Rivest
7:30 p.m. Duclos, Service
Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge, (Armand Paquette's)

WESLEYAN
SHAWVILLE,
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Monday 6:30 p.m. CYC
Tuesday 8 p.m. Young People's and Bible Study
WALTHAM, Jack Warder, minister
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wednesday 7:30 p.m. Prayer
CAMPBELL'S BAY, Dan Droddy, minister
9:45 A.M. The Church at Study Classes for all ages
11:00 A.M. The Church at Worship. All are welcome.

Down the Lane

By Phoebe McCord

"Aha, there, Johnny!"

February 2 as ever was! Ground-hog Day. Note the capital letter. Like Independence Day in the U.S., or Bastille Day in France or some of those other important ones. Our Dominion Day — ah, the swings in the grove and the white organdy dresses and the smell of pine and potato salad and strawberry short-cake! — has gone with the wind of change, and Christmas Day has an X (I've had it explained, but like Casca, it was all Greek to me!) and our Thanksgiving Day has a hobbie-de-hoy air, flung as it is from one date to another, but we still have Ground-hog Day — with a capital! Well, the more things change, the more they are the same. **That's** French philosophy but it certainly sounds like Irish — sort of left-handed but true, true.

It's a funny thing, tho', that we credit that smart, fat, cosy animal with so little sense! Surely, surely, no ground-hog in his right mind would come out on the second day of February in our climate. And just to see if he sees his shadow! No sirree, Johnny Chuck is much, much too clever. He's down in his nice, comfy many-roomed residence (only silly humans live above ground!) sleeping the sleep of the just. He knows, a lot better than we do, that there's jolly well going to be six more weeks of winter, and a good bit more, before, his round little snout and his bright eyes appear above ground! Silly, silly us! Wise little, snug little chuck!

The whole idea started in a more temperate clime, where "daffodils — come before the swallows care, and take the winds of March with beauty". Daffodils! 'Round home here March is much like February, and February's like January. Although March **is** the "wakening moon" and maybe, just maybe, by Irish day, the "sivinteenth" as ever was, there might be the odd whiff of a soft wee breeze, and the sap, encouraged, start its trip up to invigorate the very least wee twig of a maple on the sunny side of the bush. A more temperate clime, indeed, for surely no one in this part of the whole round earth would **really** believe any self-respecting ground-hog would get out and do a little weather-forecasting for, as we said, silly humans who don't know enough to build houses intended for the climate.

Now there's something. We put, of all things, **flat** roofs on buildings, or pretty near flat, and the snow piles, and piles, and then — well, we know what happens. But you see, in California or Saudi Arabia that's fine. (They say there's snow falling in the Soth'n Yew Nited States, but are they sure they've identified it?) And we put in **big** windows — for the sun, we say — but for the cold, too, when that wind from Georgian Bay or the Gulf of Mexico or the Texas Panhandle or Uttermost Frostbitten, N.W.T., whips around the corners — don't bother me with kilometres, m.p.h.'s will do — and batters the fragile glass. They tell us the ordinary pane is no more weather-proof than so much paper! So much for than. Meanwhile, John the wise, down there in his big house with the 3 or 4 doors, in case of dogs or people with shootin'arns, laughs and laughs, or whistles his scornful whistle.

Take heart. In spite of Ground-hog Day, the universe will unfold, and February the amethyst-eyed maybe has a little surprise up her sleeve. There'll be, some sunny morn, a hint of honey combing in that big, blue-white hard-as-nails drift. If the darkest hour is just before the dawn, and after a night of weeping, there's joy in the morning, as the Good Book says, then spring will come!

The winter air is crisp and invigorating, spite of the storms. Enjoy it in good health, socialize (a horrid word!), plan a flower garden, make a crusty loaf of outmeal bread — with a sop for Cerberus, some wheat-germ — for comes Valentine's day, comes Paddy's day, comes Easter, festival of life, and comes spring! 'Cause we know too, Mr. Johnny Chuck, even better than you do!

SUBSCRIBE NOW TO....

THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name----------

Address----------

Postal Code----------

Please check one of the following:
RENEWAL ☐ *NEW SUBSCRIPTION* ☐

$6.00 in Pontiac and Gatineau Counties
$7.00 elsewhere in Canada
$11.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

---

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

Obituaries

Lucy Jane Brennan

Mrs Lucy Jane Brennan died on Thursday, January 27, 1977. She was in her 84th year, widow of the late William Brennan and dear mother of Walter and Edmond of Low, Quebec, and Daly of Ottawa, James of Chalk River and Phillip of Deep River, Ontario, Elva (Mrs Gearld Morris) of Low and Laura (Mrs Martin Cuddihey) of Low, Shirley (Mrs Norbert Daly) of Gatineau and Betty of Ottawa and dear sister of Thomas of Ottawa. Also survived by twenty five grandchildren.

The funeral was held on Saturday, January 29th to Holy Cross Church in Fieldville, Quebec, for Mass at 2 pm. Interment was at the Parish cemetery.

Ronald Joseph Corriveau

Ronald Joseph (Ronnie) Corriveau died suddenly at his residence, Chelmsford, Ontario, January 16th, 1977 in his 44th year.

He was the son of the late Mr and Mrs Xavier Corriveau of Vinton, Quebec.

Beloved husband of Helen Lawn and dear father of Judy and Peter. Also survived by one brother Simon of Vinton, Quebec, ten sisters — Mrs Guy Ladouceur (Rena) of Fort Coulonge, Quebec, Mrs Ovila Lance (Alva) of Campbell's Bay, Mrs Arthur Amyotte (May), Mrs Rheal Amyotte (Merilda), Mrs Lorney Romain (Laura), all of Fort Coulonge, Mrs Bud Sloan (Irene), Mrs Leo McGee (Bertha) both of Vinton, Mrs Fred Sicard (Laurette) of Fort Coulonge, Mrs Melvin Dempsey (Simone), Hanmer, Mrs Ryburn Kelly (Theresa), Hull, Quebec, also a number of nephews and nieces.

A large funeral was held from the Co-operative Funeral Home, Chelmsford, Ontario, January 19th to St Alexandra's Church, Chelmsford.

The service was conducted by Father Clark, Parish Priest assisted by Rev Father Burns Parish Priest of Hanmer.

Pall bearers were five nephews - Robert Sloan, Freddie Sicard, Allan Dempsey, Wayne Corriveau, Ronald Lance and Donald McGee - a friend.

Friends from a distance who attended were Sister Lucy Germain of Deep River, Mrs Mervin Pearson of Fort Coulonge, Mr and Mrs Sunny Germain, Bryson, Mrs Ross Cahill of Toronto, Mr Leo O'Brien and Mr Aloysius McGuire both of Vinton, Mr Joseph D Sloan of Campbell's Bay and Mr Edwin McGee of Aylmer, Quebec.

Harry Arnot Smith

Harry Arnot Smith died suddenly on January 19th at Ottawa Civic Hospital at the age of 60. Arnot was a resident of St Joseph's Manor, Campbell's Bay and in poor health for sometime.

He was born at Campbell's Bay, the son of the late Eric Smith and Mabel Hayes. He was eldest son of five children.

He is survived by two sisters, Mrs Charlie Bowie, New Liskeard, Ont. (Mabel), Mrs Gordon Smith (Dorothy) of Howick, Que., and one brother Elwyn of Edmonton, Alberta.

He served overseas for over four years during World War II as a member of the Forestry Corps.

The funeral service was held from the Chapel at Ringrose Bros. Funeral Home on Friday, January 21st at 2 pm with burial at St Andrew's United Church Cemetery with Rev E Mainprize officiating. Pall bearers were Hector Ranger, Glenn Carey, Oswal Way, Milton Crawford, Larry Black and Athol Smith.

INCOME TAX SERVICE
AT YOUR HOME
• *Farm* • *Small Business* • *Personal*
For appointment call:
R. DESPRES, Bristol
647-3607

Revival Meetings
PENTECOSTAL CHURCH
Portage du Fort, Que.
Sunday evening, February 13th at 7:30 p.m.
Tuesday Feb. 15th through Friday Feb. 18th
at 7:30 p.m. nightly
Special messages and Singing by
REV. & MRS. G. HANSCOM
Ottawa, Ontario
Sunday evening, February 20th at 7:30 p.m.
Tuesday Feb. 22nd through Friday Feb. 25th
at 7:30 p.m. nightly
Special messages and Singing by
REV. & MRS. S ASHFIELD
Boistown, New Brunswick
A cordial welcome is extended to all
Rev. L. H. Ballard, Host Pastor

MONUMENTS
LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
Elecitric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE — NOTARY
P.O. Box 669, 314 Main Street, Shawville, Que. 647-2772
71 St-Joseph Blvd, Hull, Quebec, Tel. 770-7655
Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

F.H. ROWAT
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service including Life Insurance
Phone:
Bus. 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

CHRIS McCOLGAN
GENERAL INSURANCE
Fire — Auto — Life
Phone 458-2632
QUYON, QUE.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 Raglan Street South Renfrew, Ontario
(613) 432-2104

GERRY'S TV SERVICE
Black and White TV - Stereos
Radios - Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel: 647-2324 or 647-2377

Dr. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
Campbell's Bay, Tel. 648-5955
Office hours: 8 to 6 daily
Cloase Wednesday afternoons and Saturdays

FIRE AUTO THEFT **INSURANCE** *"Since 1929"*
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

AL'S ELECTRIC REG'D
Al Manzoli M. El.
Residential - Commercial - Farm Wiring
Bryson, Que. Tel. 648-5929
FREE ESTIMATES

McLEAN & SLEVIN INSURANCE
FIRE — AUTO — LIFE
P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821

GAGNON & DRAPEAU
AVOCATS — LAWYERS
Pierre Gagnon, B.A., LL.L
108, rue Principale, Aylmer, Que. Tel.:684-2958

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull, Tel. 771-7415

FREE ESTIMATES TEL. 458-2236
PONTIAC PLUMBING & HEATING
Air Conditioning — Myers Pumps
P.O. BOX 358
QUYON, P.Q. J0X 2V0 ERIC DRAPER

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY
389 Main Street Tel. 647-2975
Shawville, P. Q.

C. DUFAULT DISTRIBUTION
FURNACES & FIREPLACES
Sales and Service
Calumet Island, Pontiac, Que.
Tel. (819) 648-2280

PILON GARAGE INC.
PETROFINA CANADA LTD.
Stove Oil, Furnace Oil, Gasoline, Motor Oils & Greases
Wholesale and Retail
Business Hours: 8 a.m. to 6 p.m. Saturday 8 a.m. to Noon.
Ph. 648-2156, Hwy 148, Campbell's Bay, P.Q.

Dr. George H. Dagg
DENTAL SURGEON
Phone 647-3877
P.O. Box 70, Main St.,
SHAWVILLE, Que.

Pontiac Printshop Ltd.
Stationers
Commercial Printers
Publishers of THE EQUITY
Shawville 647-2205

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

BER & BER HOME LTD.
Guy Bergeron, President
Builder of New Homes and Renovations
Spray Ceilings and Painting
Ladysmith, Que. Tel. 647-3411
"FREE ESTIMATES"

DON'S ELECTRIC REG'D
Donald S. Hodgins, M.El., Prop.
Commercial, Residential & Farm Wiring
LADYSMITH, QUE.
Tel: Shop 647-2420 Res. 647-3290

K.W.A. ELECTRIC LTD.
Willard Proulx, Sales Representative
Quyon, Que. J0X 2V0 Tel. (819) 458-2100
34 Capital Drive, Ottawa, Ont. Tel.(613) 225-9570

EQUITY CLASSIFIED ADS
GET FAST RESULTS
Telephone 647-2205 (2206)

PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD.
Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units
TOM FRASER Box 182, Quyon, Quebec
CLAYTON YOUNG Tel. 458-2879

WA HODGINS STORE

1857 — 1977

SHAWVILLE, QUE.

You'll love our lower Prices

IN-TOWN GROCERY DELIVERY
11 a.m. and 4 p.m. — 75¢ per order
PHONE ORDERS MINIMUM $5.00
Please call before 11 a.m.
(CLOSED MONDAYS)

PRODUCE

Crisp Grade 1 Lettuce..... size 24's 39¢
Canada Fancy Grade
British Columbia Anjou Pears.... lb 39¢
Canada Fancy
Red or Golden Delicious Apples.. lb 39¢
Canada No. 1
Rutabagas (Turnips)..... size 24's 2 for 49¢
Canada No. 1 Local Potatoes.. 50 lb $2.99

DAIRY

Maple Leaf
Old Colored Cheese Wedges. 12 oz $1.19
Blue Bonnet Colored Margarine. 3 lb $1.59
Maple Leaf
Cheese Slices Single..... 32 oz $2.49
Fluff Shortening..... 1 lb 53¢
Monarch
Soft Twin Margarine..... 1 lb 69¢

HEALTH & BEAUTY AIDS

Bayer Aspirin..... 100's 99¢
Noxzema
Wash & Comb Shampoo..... 350 ml $1.89
Brylcream Hair Tonic..... 3 oz 99¢

BAKERY

Weston Raisin Cookies..... 59¢
Weston Cinnamon Buns..... 59¢
Davidson Scone Rolls..... 59¢

Maple Leaf
Pure Maple Syrup
..... 10½ 49¢

Capri Luncheon Meat
..... 12 oz 49¢

Puritan
Meat Ball & Gravy Stew
..... 24 oz 89¢

Sherriff
Good Morning Marmalade 24 oz $1.19
Kontiki Fruit Cocktail..... 28 oz 69¢

Habitant
Raspberry & Strawberry Jam. 24 oz $1.29
Habitant Table Syrup. 32 oz 99¢ 48 oz $1.39
Clark Assorted Stew..... 8 oz 2 for 79¢
Bright Tomato Juice..... 19 oz 3for 79¢
Johnson Super Bravo Wax.... 16 oz $1.19
Stuart House Garden Vegetable or
Onion Soup Mix..... 2⅛ oz 2 for 79¢
Robin Hood All Purpose Flour... 5 lb 89¢
Monarch Chicken Crisp..... 6 oz 60¢
Nabisco Shreddies Cereal..... 500 g 69¢
Texize Spray & Wash..... 16 oz $1.29
Heinz Tomato Soup..... 10 oz 5 for $1.00
E.D.Smith Apple Pie Filling..... 19 oz 69¢
York Fancy Peas
14 oz 3 for $1.00

Five Roses Flour
..... 20 lb $3.49
Reg. Grind
Red Rose Coffee.... 1 lb $2.69
Tea for Two Hundred..... 100's 79¢
Sunspun Salad Dressing..... 32 oz 99¢
McLarens Medium Gherkins.... 12 oz 79¢
McLarens Stuffed
Manz. Loose Pack Olives..... 20 oz $1.19
McLarens
Bread & Butter Pickles..... 32 oz 89¢
Pure Spring Gingerale. 30 oz 4 for $1.00 +dep.
Stuart House
Large Garbage Bags..... 69¢
Stuart House Foil Wrap.. 12 x 25' 2 for $1.00
Stuart House Foil Wrap..... 12 x 50' 99¢
Stuart House Pie Plates.... packed 10's 79¢
Stuart House
Chicken Noodle Soup Mix.. 2½ oz 2 for 69¢

Top Valu Long Grain Rice
..... 2 lb 49¢

Celebration
Pouch Cake Mix Assorted. 9.2 ave 4for $1.00
Facelle Royale Toilet Tissue... 2 rolls 55¢
Facelle Royale
Facial Tissue Small Box... 100's 3 for $1.00
Facelle Royale Paper Towels... 2 rolls 99¢
Banquet Choice Peas..... 19 oz 4 for $1.00
Crisco Oil..... 24 oz + 10% free $1.09
Mountain Dew or
American Dry Gingerale. 26 oz 4 for $1.00 + dep
Schwartz Jaffa Raisins..... 2 lb $1.39
Javex Liquid Bleach..... 64 oz 69¢
1 Free Bar with purchase of 2
Palmolive Soap Bars..... Bath Size 2 for 79¢
Fab Laundry Soap..... 5 lb $2.19
Zip Dog Food..... 15 oz 6 for $1.00
9 Lives Cat Food..... 6½ oz 4 for 88¢

PORK

Pork Liver..... lb 49¢
Pork Hocks..... lb 49¢
Economy Pack
Rib End Pork Chops..... lb $1.25
Economy Pack
Tenderloin End Pork Chops.... lb $1.39
Center Cut Pork Roast..... lb $1.59

BURNS

Head Cheese..... 3 lb tin, ea. $2.89
Smoked Picnic Shoulder..... lb 89¢
Bologna Whole..... lb 39¢
Pride of Canada Sliced Bacon.. lb $1.39
Pure Pork Loose Sausages..... lb 89¢
Pride of Canada Mini Fry Strips.. lb 99¢
Campfire Sliced Cooked Ham. 6 oz, ea 89¢
Triple Pack, Mac & Cheese, Mock Chicken & Bologna
Pride of Canada Cooked Meat.. 16 oz 99¢

POULTRY

Chicken Legs Back Attached..... lb 89¢
Chicken Breast Back Attached... lb 98¢
Combination Chicken..... 12 pieces, lb 89¢
Frozen Turkey Wings..... 10 lb $3.99
Frozen Turkey Drum Sticks... 10 lb $5.99
Frozen Chicken Thighs..... 10 lb $6.99
Frozen Grade A Chicken
4 - 5 lb 79¢

FROZEN FOOD

Sara Lee
Assorted Frozen Cake
13 oz 99¢
Brookpark Beef Pies
8 oz 3 for 89¢
Farm House
Cream Pies Assorted
12 oz 59¢
Valley Farm
French Fries
2 lb 3 for $1.00
Top Valu Butter
1 lb $1.14

CANADA GRADE A
BEEF

Short Rib Roast..... lb 68¢
Cross Rib Roast..... lb 98¢
Boneless Beef Stew..... lb 98¢
Extra Lean Minced Beef
Boneless Blade Roast
Round Shoulder Steaks... lb 99¢
Rib Steaks..... lb $1.59
Med Ground Beef..... lb 79¢

MARY MILES

Dinner Ham..... lb $1.89
Wieners..... 2 lbs for $1.29

SCHNEIDERS

Mock Chicken or Mac & Cheese
Cooked Meat
..... 6 oz 2 for 89¢

ECONOMY BEEF — Grade D

Small Sides..... cut & wrapped lb 69¢
Sirloin, T-Bone, Wing Steaks... lb $1.49

We Reserve The Right To Limit Quantities

MAPLE LEAF

Mac & Cheese, Pimento Dutch & Luncheon, Mock Chicken
Cooked Meat ..... 6 oz 2 for 89¢
Smoked Meat..... 2 oz pkg 4 for $1.29
Bologna Whole or Pieces..... lb 79¢
All Beef Wieners..... lb 79¢
Economy Package
Breakfast Sausages..... 3 lb & over, lb 79¢
All Beef Wieners..... lb 79¢
Smoked Picnic Ham..... lb 89¢
Hint of Maple Bacon..... lb $1.39
Dinner Pork Shoulder Boneless. lb $1.89
Smoked Shankless Picnic..... lb 89¢
Canada Packers Thrifty Bacon... lb 79¢

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

MENS 13''
LACE TOP RUBBERS
CANADIAN MADE
12.98 pair

Home Hardware Stores HARDWARE DEPARTMENT

Auxiliary Heat! Energy Saver!
FINDLAY BOX STOVES
3 sizes — 15'', 24'' and 26'' wood
ALL CAST CONSTRUCTION

SECOND FLOOR master charge
PHENTEX WOOL
57¢ Ball

17 FEV. 1977
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC